

DRAUGAS

PERIODICALS
September 11,
Vol. LXXXVII

90th ANNIVERSARY

THE LITHUANIAN WORLD-WIDE DAILY
ŠEŠTADIENIS - SATURDAY, RUGSĖJO - SEPTEMBER 11, 1999

NEWSPAPER - DO NOT DELAY - Date Mailed 09/10/99
UŽSIENIO LIETUVIŲ DIENRAŠTIS
4545 WEST 63rd STREET • CHICAGO, ILLINOIS 60629
TEL: 773-585-9500 • FAX: 773-585-8284 • DRAUGAS@EARTHLINK.NET

90-IEJI METAI

Nr.177
Kaina 75 c.

Seimas pradėjo darbą. Ar bus išsaugota „Lietuvos širdis“?

Vilnius, rugsėjo 10 d. (BNS) — Pradedamas Seimo rudens sesija, jo pirmininkas Vytautas Landsbergis pabrėžė Seimo institucijos reikšmę demokratijos ir laisvės idėjoms. Sveikinimo kalboje Seimo vadovas teigė, kad kai kurių valstybių parlamentai, svarstydami svarbius valstybės gyvenimo klausimus, kartu diskutuoja ir apie patį parlamentarizmą. V. Landsbergis prisiminė, kad prieš kelias dienas, dalyvaudamas Europos parlamentų vadovų susitikime Vokietijoje, jis išgirdo pasakymą „parlamentarizmas — demokratijos širdis“. 1991 metų sausį ant Lietuvos Seimo pastato barikadų

buvo užrašyta „Lietuvos širdis“. „Ne prie vyriausybės, ne prie Valdo rūmų, o čia, prie parlamento“, sakė tuometinio ir dabartinio Seimo vadovas. Jis pažymėjo, kad Atkuriamasis Seimas buvo „naujosios Lietuvos sąlyga“. Ir šiandien Seimas tebėra Lietuvos širdis, teigė V. Landsbergis.

Jo nuomone, Seime iškyla ir pagarbos parlamentui klausimas. Pasak Seimo vadovo, turi praeiti ne viena kadencija, kol Seimo nariai išmoks sunderinti kritiką ir diskusijas su pagarba savo institucijai.

Prasidėjusioje VII Seimo sesijoje iš viso ketinama svarstyti apie 250 įstatymų projektus.

Sustabdyta kaltinamojo žydų genocidu byla

Vilnius, rugsėjo 10 d. (BNS) — Vilniaus apygardos teismas penktadienį sustabdė žydų genocidu kaltinamo Aleksandro Lileikio bylą dėl blogos kaltinamojo sveikatos, neleidžiančios jam dalyvauti teisme. Sustabdyti bylos nagrinėjimą teismo prašė ir valstybės kaltintojai, ir gynėjas, pripažinę, kad byla pateko į aklaivietę. A. Lileikiui negalint dalyvauti teismo posėdyje. Byla sustabdyta iki išnyks priežastys, trukdančios bylos nagrinėjimui, t.y., iki kaltinamasis pasveiks, nors keli medicininiai patikrinimai nustatė, kad 92 metų A. Lileikis serga daugeliu ligų, įskaitant nepagydomas. Tačiau praktiškai teismo sprendimas reiškia, kad A. Li-

leikio byla yra sustabdyta visam laikui.

Kaltinamajam sunkiai sergant, Lietuvos įstatymai leidžia bylas sustabdyti, kol jis pasveiks. Įstatymai nenumato, kad jei kaltinamasis serga labai sunkiai ir greičiausiai nebeapsveiks, byla galima nutraukti.

Nutarties paskelbimo išvakarėse teismas atmetė Generalinės prokuratūros prašymą skirti A. Lileikiui tarptautinį medicininį patikrinimą, kurio buvo prašoma, atsižvelgiant į JAV Teisingumo departamento Specialių tyrimų skyriaus direktoriaus Eli M. Rosenbaum abejones dėl ankstesnių A. Lileikio sveikatos patikrinimų objektyvumo.

Tačiau teisėjai nusprendė, kad nėra pagrindo abejoti net keturių tyrimų išvadomis, kurios visos iš esmės buvo vienos.

Seimas nepritarė diplomatų atlyginimų „iššaldymui“

Vilnius, rugsėjo 10 d. (Elta) — Penktadienį po pateikimo Seime atmetas siūlymas atidėti diplomatų atlyginimų padidinimą kitais metais.

Pagal Diplomatines tarnybos įstatymo įgyvendinimo įstatymą, nauja atlyginimų sistema diplomatinėje tarnyboje turi būti įvesta nuo šių metų lapkričio 1 d. Atidėti jos įsigaliojimą esant sunkiai finansinei padėčiai, iki kitų metų liepos 1 d. pasiūlė Seimo kancleris Jurgis Razma, parengęs įstatymo pataisą projekta. Finansų ministerijos skaičiavimais, kuriais remėsi Seimo kancleris, toks žingsnis leistų sutaupyti apie 7 mln. litų. Sutaupytas lėšas, J. Razmos nuomone, galima būtų skirti dėl biudžeto mažinimo sunkioje padėtyje atsidūrusioms įvairioms institucijoms, tarp jų ir Seimui.

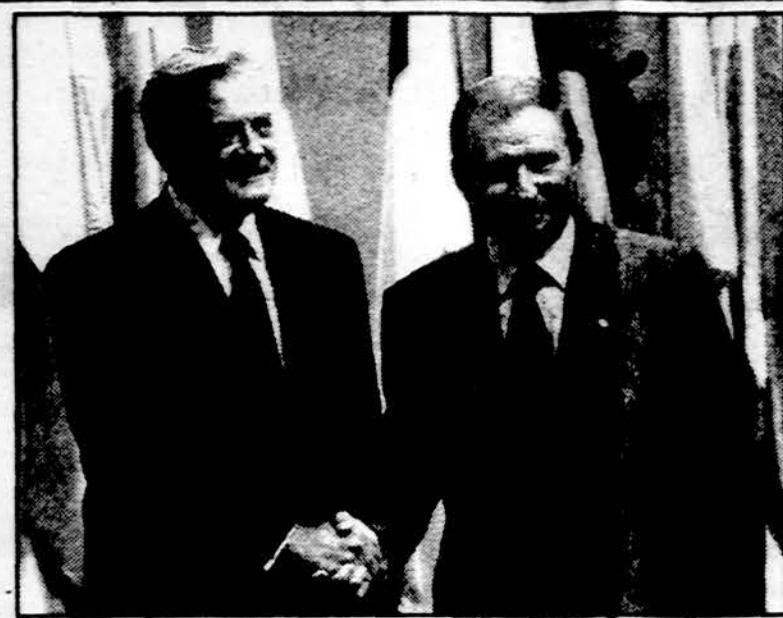
Rudens sesijos išvakarėse nusistebėjimą tokiu Seimo kanclerio parengtu, ne su vyriausybe, nei su Užsienio reikalų ministerija nesuderintu projektu pareiškė užsienio reikalų ministras Algirdas Saudargas. Jis pažymėjo, kad URM savo biudžetą, palyginti su kitomis institucijomis, sumažino labai stipriai — net 15 proc. Ministrą A. Saudargą ypač nustebinio tai, kad J. Razma, diplomatų algų sąskaita siekia spręsti Seimo finansavimo problemas.

Lietuva kaltinama žydšaudžių slėpimu

Jeruzalė. Nacių persekiojantis Simon Wiesenthal centras pasmerkė Vilniaus teismo sprendimą nerengti tarptautinės žydų genocidu kaltinamo Aleksandro Lileikio sveikatos ekspertizės, pareiškęs, jog tai dar kartą liudija, kad Lietuva neturi politinės valios teisti nacių nusikaltėlius.

Pasak centro Izraelio skyriaus direktoriaus Efraim Zuroff, toks teismo sprendimas įrodo, kad „Lietuva dabar yra bene saugiausia vieta pasaulio lietuviams, kurie žudė žydus per holokaustą“. „Neabejoju, kad šis nevykęs sprendimas paspartins daugybės užsienyje gyvenančių lietuvių nacistinių žudikų, kurie bijo bausmės dabartinėje gyvenamoje vietoje, sugrįžimą į Lietuvą, tapusią pagrindiniu prieglobstiu holokausto nusikaltėliams“, teigiama E. Zuroff pareiškime.

• Europos Taryba Parlamentinės Asamblėjos Politinio komiteto posėdyje pripažintą, jog Lietuvoje yra dvi kraštutinių pažiūrų partijos — Lietuvos laisvės sąjunga, vadovaujama Kauno miesto



Nuotr.: Lietuvos prezidentas Valdas Adamkus (kairėje) rugsėjo 10 dieną susitiko su Ukrainos prezidentu Leonidu Kučma Jaltos tarptautinėje konferencijoje. (Elta)

XXI šimtmečio Europoje nebus skiriamųjų linijų

Jalta-Vilnius, rugsėjo 10 d. (BNS) — Kreipimesi į penktadienį Jaltos tarptautinės konferencijos „Baltijos ir Juodosios jūrų bendradarbiavimas: XXI amžiaus Europą be skiriamųjų linijų“ dalyvius, Ukrainos prezidentas Leonidas Kučma pasveikino valstybių „nuo Juodosios iki Baltijos jūrų“ vadovus, susirinkusius Jaltos, kad „visiems laikams panaikintų skiriamąsias linijas, kurios daugiau kaip pusę šimtmečio buvo išplėšusios daugelį regiono valstybių iš natūralios Europos civilizacijos raidos“.

Bendras susirinkusiųjų Jaltos tikslas — padaryti Europos žemyną saugesnį ir pastovesnį, pabrėžė prezidentas.

Lietuvos prezidentas Valdas Adamkus, kalbėdamas konferencijoje, pabrėžė Baltijos ir Juodosios jūrų regionų bendradarbiavimo gaires, ypačingą dėmesį skirdamas ekonominį ryšių plėtrai.

Sveikindamas forumo daly-

vius, Lietuvos vadovas išreiškė įsitikinimą, kad, tvirtinant rinkos ekonomikai Europoje, turėtų gausėti bendrų šių regionų projektų. Pabrėžęs Baltijos jūros valstybių tarybos (BJVT) ir Juodosios jūros ekonominio bendradarbiavimo organizacijos svarbą, V. Adamkus apgailestavo negalįs šių dviejų regionų ryšių pavadinti pakankamais.

„Gilioje praeityje jau turėjome gintaro kelią ir Šilko kelią. Esu tikras, kad be palankios miltų ir mokesčių aplinkos šie keliai niekada nebūtų atsiradę. Todėl ir šiandien svarbiausias uždavinys — naikinti dirbtinius barjerus prekių ir kapitalo judėjimui“, kalbėjo prezidentas.

Suprasdamas, kad skatinti valstybių bendradarbiavimą reikia išteklų, kurių socialines bei ekonomines reformas vykdančiose valstybėse trūksta, V. Adamkus siūlė pradėti nuo „mažų žingsnelių“.

Penktadienį Jaltos vyks-

„Lietuvos aidas“ akcininkas badaus...namuose

Vilnius, rugsėjo 10 d. (Elta) — Negausios Reformų partijos vadas, verslininkas ir „Lietuvos aidas“ akcininkas Algirdas Pilvelis tik iš dalies tęsė savo pažadą pradėti

viešą mėnesio trukmės badavimą prie Tėvynės sąjungos (Lietuvos konservatorių) partijos būstinės Vilniaus Gedimino prospekte.

Penktadienį 2 val. po pietų A. Pilvelis tikrai atėjo prie valdanciosios partijos būstinės, nešinas svarstyklėmis ir buteliu mineralinio vandens. Užlipęs ant svarstyklių, jis visiems paskelbė sverias 117 kilogramų, tarsi įsipareigojdamas, kad šis skaičius mažės.

Tačiau viešas renginys truko tol, kol jo vietoje susirinkę fotografai ir operatoriai įvairiomis pozomis įamžino griežtos idejos autorį. Vėliau A. Pilvelis, pamiršęs išvakarėse duotus pažadus viešai baduoti kasdien nuo 2 iki 8 val. vakaro, pareiškė badaus ne Gedimino prospekte, bet namuose. Mat badavimas prie konservatorių būstinės jiems esą teiktų „per daug garbės“.

Per tas dešimtį žurnalistų dėmesio minucijų A. Pilvelis dar susėjo paskelbti rytingą pareiškimą apie jo badavimo priežastis. „Atėjau čia įspėti žmonių, kad investicinių akcinių bendrovių likvidavimas yra didesnė blogybė negu bankų griūtis“, sakė būsimašis badautojas. Anot jo, dėl sužlugusios Gedimino Vagnoriaus investicinių ūkių programos dabar uždaroma per 100 investicinių akcinių bendrovių.

tantią konferenciją susirinko daugiau nei 10-ties valstybių vadovai. Lietuvos, Lenkijos ir Ukrainos prezidentų globojamas susitikimas yra prieš porą metų vykusios Vilniaus konferencijos tęsia.

„Suprantama, kad esame įvairūs dydžiu, kultūra, vykdymu reformų pažanga, saugumo politikos orientacija. Tačiau skiriamasis linijas brėžia tie, kurie teigia, kad šie skirtumai esą neperžengiami“, sakė Lietuvos vadovas, kreipdamasis į konferencijos dalyvius.

V. Adamkus išreiškė viltį, kad konferencijų diskusijų metu „išryškėsime tai, kas galėtų pagyventi mūsų regionų visapusi bendradarbiavimą Vilniaus, o dabar ir Jaltos, konferencijų dvasia“.

Valstybės tarnautojai Lietuvai nesutaupys

Vilnius, rugsėjo 7 d. (BNS) — Šių metų valstybės biudžetą mažinant daugiau kaip 6 proc., valdininkų darbo užmokesčio fondas nesumažės, antradienį spaudos konferencijoje pareiškė Valdymo reformų ir savivaldybių reikalų ministras Sigitas Kaktys.

Vyriausybė yra paskelbusi, kad taupydama mažins valdininkų atlyginimų priedus ir premijas. Tačiau ministras spaudos konferencijoje tvirtino, kad pinigai, sutaupyti mažinant kai kurių valdininkų atlyginimus, bus paskirstyti tiems valdininkams, kurie mažai uždirba.

Biudžetinės įstaigose, pasak ministro, dirba apie 300,000 žmonių, iš jų 18,000 — ministerijose bei kitose valstybės valdomose institucijose.

Anot S. Kaktio, atlyginimai bus mažinami 6,800 valdininkų. Daugiausia algos mažės vidaus reikalų, muitinės, mokesčių inspekcijos sistemoje. Ministro teigimu, per mėnesį atlyginimų fondas sumažės 280,000 litų. Tačiau šios lėšos nebus sutaupytos, jos bus panaudotos 800-1,200 litų uždirbančių valdininkų atlyginimams didinti.

S. Kaktys pažymėjo, jog valdininkų yra per daug, ir per šiuos bei kitus metus bus sudarytos prielaidos 18,000 valdininkų „armiją“ sumažinti 5 procentais.

• „Biudžeto lėšų taupymas gresia tapti vajuimi, nuo kurio nukentės tautos atečiai itin svarbios sritys“, teigiama Lietuvos mokslo akademijos pareiškime. Akademija teigia, kad taupus lėšų naudojimas yra būtina sąlyga ekonominei pažangai, to reikia siekti nuolat, todėl taupymo politikai negalima nepriartinti. Tačiau ji prieštarauja užmojams „vienu rankos motu“ sustabdyti aukštąsias mokyklas, prijungti valstybinius mokslo institutus prie universitetų, net nutraukti jų finansavimą — tokios priemonės gali pakenkti ir ūkiui bei kultūrai.

• Lietuvos pasieniečiai Lazdijų rajone prie Lenkijos sienos trečiadienio naktį sulaukė 4 Somalio piliečių, kurie plastmasiniais kastuvėliais mėgino pasikasti po sienos signalizacijos sistema. Su laikytieji turėjo Lietuvoje išduotus asmens registracijos pažymėjimus, kuriuos gauna užsieniečiai, pasiprašę pabė-

Prancūzijos premjerui — „Žalgirio“ marškinėliai

Paryžius, rugsėjo 9-10 d. (BNS-Elta) — Premjeras Rolandas Paksas Paryžiuje tikino Prancūzijos ministrą pirmininką Lionel Jospin, kad Lietuva yra pasiruošusi Euroatlantiniam bendradarbiavimui.

Susitikime ketvirtadienį R. Paksas pabrėžė, jog Lietuva yra visiškai pasiruošusi pradėti derybas dėl narystės ES ir pareiškė viltį, kad viršūnių susitikime Helsinkyje gruodžio mėnesį bus priimtas politinis sprendimas pakviesti Lietuvą derėtis.

L. Jospin patvirtino, kad Prancūzija palankiai vertina Lietuvos siekius įstoti į ES ir NATO. Pokalbyje buvo paminėta Lietuvos prieškarinio ambasados Paryžiuje pastato, kurį dabar užima Rusijos tarnybos, sugrąžinimo Lietuvai problema. L. Jospin papasakojo apie savo valstybės pastangas išspręsti šią problemą. Daugiau nei prieš metus buvo paskelbta, kad Prancūzijos vyriausybė pasirėmsi padėti finansuoti Rusijos atstovų iškeldinimą iš Lietuvos prieškarinio ambasados, bet ši problema tebesprendžiama Lietuvos ir Rusijos diplomatų konsultacijose.

R. Paksas Prancūzijos premjerui, kuris yra aistringas krepšinio gerbėjas, padovano-

jo Eurolygos čempionų Kauno „Žalgirio“ krepšininčių marškinėlius su užrašu „JOSPIN“ ir pakvietė jį atvykti į Lietuvą.

Beveik šimtui Prancūzijos verslo žmonių, atstovaujančių didžiausioms firmoms, penktadienį R. Paksas pareiškė, jog vyriausybė deda visas pastangas, kad Lietuvoje daugėtų ne funkcionierių, bet investuotojų.

Pusryčių forma vykusiam susitikime R. Paksas perskaitė pranešimą „Lietuvos užsienio ekonomines politikos prioritetai“. Ekonominės plėtros agentūros direktoriaus Vytauto Gruodžio pranešimo tema buvo „Verslo partnerystės ir investavimo Lietuvoje privalumai“.

Savo kalboje R. Paksas apžvelgė Lietuvos ir Prancūzijos dvišalius ekonominius ryšius, nurodė privalumus ir Lietuvos patrauklumą užsienio investuotojams.

Statistikos departamento duomenimis, balandžio 1 dieną Prancūzijos investicijos Lietuvoje sudarė daugiau kaip 22 mln. JAV dolerių. Per pastaruosius trejus metus Lietuvos ir Prancūzijos prekybos apimtys išaugo beveik du su puse karto. Prancūzijos prekybos apimtys su Lietuva yra didžiausios tarp visų Baltijos valstybių.



Nuotr.: Lietuvos ministras pirmininkas Rolandas Paksas (kairėje) įteikia Prancūzijos premjerui Lioneliui Jospinui Europos čempionų krepšinio komandos „Žalgiris“ marškinėlius. (Elta)

Ukrainiečiai prašo malonės nuteistam Seimo nariui

Vilnius, rugsėjo 8 d. (BNS) — Buvę savanoriai iš Ukrainos, padėję ginti Lietuvos Seimą nuo sovietų puolimo, paprašė prezidento Valdo Adamkaus malonės nuteistam parlamentarui Audriui Butkevičiui.

„Daugelis A. Butkevičiaus vardą sieja su Lietuvos nepriklausomybės atkūrimu, su didvyriška jos gynyba nuo sovietų užpuolikų. Kad ir ką būtų jis padaręs, eidamas aukštąsias valstybines pareigas, tai negali užbraukti jo nuopelnų tuo įtemptu laiku, kai buvo sprendžiamas Respublikos likimas“, rašoma ukrainiečių savanorių kreipimesi į V. Adamkų, kurio atšvieta gavo naujų agentūrą BNS.

Savanoriai prašo suteikti malonę A. Butkevičiui, teigdami, kad jo išlaisvinimą „džiaugsmingai sutiks visi Lietuvos Respublikos draugai gelio statuso ir kuriems buvo suteiktas laikinas teritorinis prieglobstis Lietuvoje. Somaliečiai sakė norę per Lenkiją patekti į Vokietiją.“

KALENDORIUS

Rugsėjo 11 d.: Augantas, Gytautė (Gyte), Gražuolis, Helga, Hiacintas, Protas, Sungailė

Rugsėjo 12 d.: Diemedis, Gvidas, Mantminė, Marija, Ovidijus, Sirvydas, Tolvaldas, Vaidmantė

Rugsėjo 13 d.: Sv. Jonas Aukšaburnis; Barmantas, Baryde, Barmantas, Eulogijus, Jonas, Mengailis, Tolmine



IŠ ATEITININKŲ GYVENIMO

Redaguoja: Laima Šalčiuvienė
411 East Lynnwood Ave.
Arlington Heights, IL 60004

MAS VASAROS STOVYKLA — 1999

Vasara atneša gražų orą, atostogas ir svarbiausia — stovyklas. Viena tų stovyklų buvo moksleivių ateitininkų, birželio 26 - liepos 3 d. vykusio Dainavoje. Iš Čikagos, Cleve- lando, Detroito, Bostono, Philadelphia, Baltimoro, Kanados, net iš tolimos Los Angeles į žaliuojančią Dainavą atvyko 56 moksleiviai. Šiai stovyklai, šio tūkstantmečio paskutiniai- jai, labai tiko stovyklos tema: „Žengiamie į ateitį“.

Prieš „žengiant“ pirmyn, stovyklautojams buvo priminta kaip svarbu suprasti ir ap- mąstyti praeitį. Indrė Čup- linskaitė, atvykusi iš Toronto, skaitė paskaitą apie istorijos vertę ir jos aktualumą dabar- tėje. Ji teigė, kad į istoriją ga- lima žvelgti įvairiais požiū- riais: „ekonominiu, religiniu, politiniu ir kt. Ryšium su šia tema savaitės eigoje vadovai trumpai pristatė įvairius žy- mius istorinius asmenis. „Ke- lionė per laiką“ lauzo metu, moksleiviams buvo suteikta proga vaidinti įvairius istori- nus momentus.

Stovyklos dienotvarkė buvo tradicinė — darbo būreliai ryte, maudymasis Spyglije po pietų, užsiėmimų būreliai prieš vakarienę ir vakarinė programa. Vadovai sudarė idomius užsiėmimų būrelius. Adriana Karkaitė pristatė stovyklautojams ką ji šiuo metu studijuoja — muzikos tera- piją. Elena Tijiūnelytė ir Laura Lapšytė pravedė meno būre- lius — stovyklautojai pagami- no popierį, nudažė marškinė- lius. Stovyklautojai rašė straipsnelius stovyklos laik- rašteliai, kurį redagavo Asta Tijiūnelytė ir Adriana Kar- kaitė. Jie rinkosi pokalbiams su komendantu Paulium Gra- žuliu, ses. Laima Kabišaityte ir Liudu Landsbergiu; kalbėjo, diskutavo kaip geriau įgyven- dinti gyvenimo svajones, apie religinį pašaukimą ir apie lie- tuvę. Vyto Žemaitačio va- dovaujami stovyklautojai Dai- navai padarė du naujus „pik- niko“ stalus. Lora Krumpliūtė padėjo stovyklautojams mik- linti kojas su jos pramoginių šokių būreliu. (Moksleiviams patinka šokti; tai buvo labai aišku per paskutinius šokus.)

Kaip visose stovyklose, spor- tas buvo labai populiarus. Vieną dieną per sportą, ses. Laima pradėjo lošti krepšinį su stovyklautojais ir pasirodė, kad ji labai gerai lošė. Stovyk- lautojai buvo susizavėję ses. Laimos talentu. Kaip visados, stovyklautojams labai patiko maudymasis ir Spygliys. Ši- met stovyklautojai surado dides- nį paplūdimį su gražiu baltu smėliu ir naujai pasodintais medžiais; „kitoji pusė“ nėra gražiau atrodžiusi.

Susikaupimo vakaras sto-

vyklautojams paliko malonų išpūdį. Vakaras prasidėjo eise- na per Dainavą ir tęsėsi su seselės Laimos pasidalinimu mintimis apie meilę. Sesele prisegė širdelę vienai stovyk- lautojai ir paprašė, kad ji taip pat kitam padarytų. Taip vyko kol visi turėjo „širdį“ prie krū- tinės. Šis gražus pratimas ap- jungė visus, kaip vieną šeimą. Toliau turėjome progą grupė- mis pagyvinti, prisiminti kada mūsų gyvenimuose mums bu- vo suteikta meilė ar kada mes ją suteikėm kitam. Po šv. Mi- šių, kiekvienam stovyklauto- jui buvo paskirta knygtė, ku- rioje žmonės galėjo įrašyti kažką gero apie tą žmogų arba tam žmogui. Tai konkrečiai iliustravo meilę mums ir kitų žmonių jos įvertinimą.

Stovyklos pagrindinis įvykis buvo Latvių diena. Prieš dve- jas vasaras moksleiviai nuy- ko į latvių stovyklą „Gare- niers“, esančią Three Rivers, Michigane, o šią vasarą buvo lietuvių eilė latvius priimti į Dainavą. Latviams atvyks- tant, visi susirinko veliavų aikštėje ir sugiedojome Lietu- vų ir Latvijos himnus. Greit buvo pastebėta abiejų kalbų panašumas. Visą dieną visi atidžiai klausė vienas kito ir bandė suprasti ką kas sako. Buvo įdomu, kad retkarčiais net lietuvių su latviu galėjo susikalbėti. Visi turėjo progą geriau vieni su kitais susipa- žinti mažose grupėse. Kiek- viena grupė perėjo Astos Ti- jiūnelytės puikiai paruoštas stoteles, „išbarstytas“ per Dai- navą. Kiekviena stotelė turėjo temą apie latvius arba lietu- vius. Stovyklautojai matė, kad yra daug panašumų kalbose, tradicijose, šeštadieninėje mo- kykloje; vienas didelis skirtu- mas buvo stovyklos. „Gare- niers“ stovykla turi didesnę stovyklavietę ir yra dvigubai daugiau stovyklautojų; sto- vyklos formatais taip pat skir- tingas. Latvių stovykla yra šešių savaičių ir pravedama kaip mokykla, su pamokomis. Latviai stovyklautojai per tą laiką intensyviai studijuoja latvių kalbą.

Visi turėjo progos drauge pasportuoti — kartais lietu- viai prieš latvius, kartais kar- tu! Per iškilmingą vakarienę drauge valgėme skanius lietu- viškus patiekalus šeiminiuko Dariaus Ross dėka. Diena pa- sibaigė lauzu, su lietuviško- mis ir latviškomis dainomis. Su entuziazmu ir įdomumu

MANO KELIONĖ I LIETUVĄ

Praėjusią vasarą aš, kartu su savo šeima, nusukridau į Lietuvą. per tas tris savaites Lietuvoje, aš patyriau kodėl aš taip stengiuos išlaikyti savo lietuviybę Amerikoje. Aš su Dalia Sataite, Paulium ir

visi prisidėjo prie programos. Buvo sunku išsiskirti, bet daug kas surado naujų draugų ir net pasikeitė adresais.

Latvių diena paliko didelį išpūdį visiems, labiausiai va- dovybei. Vadovai susizavėjo moksleiviams, kurie buvo nu- stabūs šeiminiukai latviams. Jie savanoriškai prisidėjo prie ruošos, bet svarbiausia, jie buvo draugiški latviams ir energingai dalyvavo progra- moje. Vadovybei, dienos gale, liko viena mintis: „Negalime pamiršti šį jaunimą“.

Gaila, kad jau dveji metai praėjo be moksleivių centro valdybos. Moksleiviai dar kar- tą atsivertė su mylima Dai- nava nežinodami ar vėl gales sugrįžti. Ar bus žiemos kur- sai? Ar bus stovykla ateinan- čią vasarą?

Visi dėkingi Julei Krumpli- tei, Vytiui Žemaitačiui ir jų štabui, paaukojusiems savo laiką ir atostogas ne tik su- ruošti ir praveisti stovyklą, bet ir neleisti baigtis šiai senai ir svarbiai tradicijai. Moksleiviai paliko stovyklą prašydami dviejų savaičių stovyklos — tai ženklas tėvams, studen- tams ir sendraugiams, kad šie moksleiviai ateitininkai trokš- ta būti veiklūs. Jiems tik rei- kia pastovios vadovybės — stovyklų ir kursų ruošoj ir miestų kuopose. Šis burs moksleivių to vertas. Ar ne- būtų gražu, kad moksleiviai jau dabar galėtų planuoti atei- niančią vasarą atvykti į Dai- navą po šokių šventės dve- joms savaitėms? Kas tai ga- rantuos?

LPL

Andrius Mikailomis, klaidžio- jom kas dieną po Vilnių. Tada mes kartu važiuojome į Moks- leivių saskrydį. Mes važio- jome per visą Lietuvą kartu su savo bendraamžiais. Mes susi- draugavome ir buvo labai liudna palikti visus. Pagaliau buvo laikas skristi atgal į Ameriką. Buvo baisiai, baisiai liudna, nes aš tada tikrai su- pratau, kad Lietuva yra mano tėvynė. Negaliu sulaukti kada vėl grįšiu į Lietuvą. VALIO LIETUVAI!!!

Giedrė Kazlauskaitė

DARIAUS ROSS INTERVIU

Darius Ross buvo nuostabu- sis mūsų stovyklos vyriausias virėjas. Jo didžiausias pasiekimas buvo lietuviška vakarienė Latvių dieną. Dauguma, tur- būt, neturėtų progos su juo pasišnekti. Vieną dieną, jam dirbant, turėjau progos truputį jį paklausinti. Jis apie save papasakojo nemažai.

Darius atvažiavęs iš gilaus Kanados miško. Jis Dainavoje daugiausiai pasiilgo savo bai- dariu, nes labai mėgsta bai- darėmis plaukti. Darius svajo- ja gyventi su New Foundland rastu šuneliu. Nors Darius pats rūko, jis pataria moksle- viams net socialiai nerūkyti, nes kai „pagauni kablį“ labai sunku liautis rūkyti, ypač, kai esi daugiau negu 30 metų amžiaus.

Jau nuo mažens Darius ruoš- sia valgi, nes jo mama labai mėgsta virti. Valgis, kurį jis labiausiai mėgsta ruošti yra „chili con carne“ virtas su alu- mi. Kai Darius ruošė valgi Dainavoje kelis kartus gir- dėjosi giedojimas. Darius aiš- kino, kad atėjo aštuoni „Me- dicant“ vienuoliai į Dainavą ir paprašė maisto. Vienuoliai skaniai pavalgė ir, kadangi pi- nigų neturėjo, pagiedojo. Tai todėl girdejote muziką iš vir- tuvės.

Deja, Darius turėjo ankštiau



1999 metų moksleivių ateitininkų vasaros stovyklos Dainavoje vadovai ir vadovės. Iš k.: sedi — Adriana Kar- kaitė, Laura Lapšytė ir Julija Krumpliūtė. Stovi — stovyklos komendantas Paulius Gražulis ir Liutauras Mile- vičius.

DRAUGAS

(USPS-161000)

THE LITHUANIAN WORLD WIDE DAILY

Published daily except Sundays and Mondays, legal Holidays, the Tuesdays following Monday observance of legal Holidays as well as Dec. 26th and Jan. 2nd by the Lithuanian Catholic Press Society, 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629-5589.

Periodical class postage paid at Chicago, IL and additional mailing offices. Subscription Rates: \$100.00 Foreign countries \$115.

Postmaster: Send address changes to Draugas — 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629-5589.

Mazindami pašto ilaides, palitavimų už prenumeratą nesumčiame. Prie pavardės ir adreso, siųdami laikraštį patyrimo, iki kada prenumerata galioja.

DRAUGO prenumerata yra mokama iš anksto.

	Metams	1/2 metų	3 mėn.
JAV	\$100.00	\$60.00	\$38.00
Kanadoje ir kitur (U.S.)	\$115.00	\$65.00	\$45.00
Tik šeštadienio laida:			
JAV	\$60.00	\$45.00	\$33.00
Kanadoje ir kitur (U.S.)	\$65.00	\$50.00	\$38.00
Užsakant į Lietuvą:			
Oro paštą	\$500.00	\$250.00	
Reguliariu paštą	\$100.00	\$55.00	
Tik šeštadienio laida oro paštą	\$160.00	\$85.00	
Tik šeštadienio laida reguliariu paštą	\$55.00		

Vyriausias redaktorius — Danutė Bindokienė

Administracijos — Valentinas Krumpis

Moderatorius — kun. Viktoras Rimšelis

- Administracija dirba kasdien, nuo 8:30 iki 4:30, šeštadieniais nedirba.
- Redakcija dirba kasdien, nuo 8:30 iki 4:00, šeštadieniais nedirba.
- Redakcija už skelbimų turinį neatsako. Skelbimų kainos atsiunčiamas, gavus prašymą, ką nors skelbti.
- Redakcija straipsnius taisyti savo nuožiūra. Nenaudotų straipsnių nesusu- giunčiant prašome pasiūlyti kopiją.

DR. DOMAS LAPKUS

Vidaus ir plaučių ligos
15300 West Ave.
Orland Park
708-349-8100
Valandos kasdien, išskyrus savaitgalis

DR. ELIGIUS LEIS

AKIŲ LIGOS IR CHIRURGIJA
1192 Walter St., Lemont, IL 60439
1301 Copperfield Ave., Suite 113,
Joliet, IL 60432
Tel. 815-723-1854

DR. RAMUNĖ MACIAUSKAS

DANTŲ GYDYTOJA
9356 S. Roberts Road
Hickory Hills
Tel. 708-598-2131
Valandos pagal susitarimą

DR. VILJUS MIKAITIS

SEIMOS DOKTORAS IR CHIRURGAS
FAMILY MEDICAL CLINIC
15505-127 St., Lemont, IL 60439
Priešais Palos Community Hospital
Silver Cross Hospital
Valandos pagal susitarimą
Tel. 630-257-2265

Cardiac Diagnosis, LTD.

6132 S. Kedzie Ave.
Chicago, IL 60629
Tel. 773-436-7700

RIMGAUDAS NEMICKAS, M.D.

S. PRASAD TUMMALA, M.D.
Sirdies ir kraujagyslių ligos
Valandos pagal susitarimą

DR. LINA POŠKUS

DANTŲ GYDYTOJA
8434-A S. Kedzie, CHICAGO, IL 60652
Tel. 773-735-1540 arba 773-434-4440
Valandos pagal susitarimą

JONAS V. PRUNSKIS, MD

TERRI DALLAS PRUNSKIS, MD
GREGORY SUEZLE, MD
Illinois Pain Treatment Institute
Nugaros, sprando, galvos, sąnarių,
dubens skausmų, raumenų, vėžio,
suaugusių darbovietėje ir sporte bei
kt. vietų skausmo gydymo specialistai
Chicago: 312-728-0800
East Dundee: 847-551-1212
McHenry: 815-383-9595
Elk Grove: 847-718-1212
ir Libertyville

DR. DANA M. SALIKLIS

Dantų gydytoja
825 S. Mannheim Rd.
Westchester, IL 60154
Tel. 708-344-1094
Valandos pagal susitarimą

DR. LEONAS SEIBUTIS

INKSTŲ, POSLES IR PROSTATOS
CHIRURGIJA IR GYDYMAS
6132 S. Kedzie Ave.
Val. antr. 2-4 v.p.p. ir ketv. 2-5 v.p.p.
Sėdi: pagal susitarimą
Kabineto tel. 773-778-2280
Namų tel. 708-448-5545

DR. V.J. VASAITIENĖ

DANTŲ GYDYTOJA
4817 W. 83 St., Burbank, IL
Tel. 708-423-6114
Valandos pagal susitarimą

DR. KENNETH J. YERKES

DR. BOB DOKHANCHI
Dantų gydytojai
Pereininkams nuolatė
4007 W. 59 St., Chicago, IL
Tel. 773-735-5556
4707 S. Gilbert, La Grange, IL
Tel. 708-362-4467

DR. DALIA JODWALIS

DANTŲ GYDYTOJA
3800 Highland Ave., Ste. 201
(skersai gatvės nuo Good Samaritan ligoninės)
Downers Grove, IL 60515
Tel. 630-960-3113
Valandos susitarus

DR. K. JUCAS

ODOS LIGŲ SPECIALISTAS
GYDO ODOS AUGLIUS, ZAIZDAS IR
ISSIPLIETUSIAS KOJŲ VENAS
KOSMETINĖ CHIRURGIJA
6132 S. Kedzie Ave., Chicago
773-778-9999 arba 773-489-4441

DR. PETRAS ŽIJOBA

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
Kab. tel. 773-586-3188
Namų tel. 847-361-3772
6745 West 63rd Street
Val. pirm. ir ketv. 3 v.p.p. - 6 v.p.p.
Kitomis dienomis - susitarus

EUGENE C. DECKER, DDS, P.C.

4647 W. 103 St., Oak Lawn, IL
Pirmas apyl. su Northwestern un- to
diplomu, lietuviams sutvarkys dantis
už prieinamą kainą. Pacientai
priimami absoliučiai punktualiai.
Susitarimui (kalbėti anglškai)
Tel. 708-422-8260

Dr. RUSSELL MILLER

SEIMOS GYDYTOJAS IR
CHIRURGAS
perėmė dr. P. Kisieliū
praktiką. Val. susitarus, arba ne-
pirm. 11-7, antr. 9-5, treči.
10-6, penkt. 10-4, šešt. antr.
10-2. 1443 S. 50 Ave.,
Cicero, IL. Tel. 708-652-4156.

DR. JOVITA KERELIS

DANTŲ GYDYTOJA
9525 S. 79th Ave., Hickory Hills, IL
Tel. (708) 598-8101
Valandos pagal susitarimą

VIDAS J. NEMICKAS, M.D.

KARDIOLOGAS - ŠIRDIES LIGOS
7722 S. Kedzie Ave.
Chicago, IL 60652
Kab. tel. 773-471-3300

DR. L. PETREIKIS

DANTŲ GYDYTOJA
9055 S. Roberts Rd., Hickory Hills, IL
1 mylia į vakarus nuo Harlem Ave.
Tel. (708) 598-4055
Valandos pagal susitarimą

EDMUNDAS VĖŽNAS, M.D., S.C.

Specialybė — Vidaus ligų gydytojas
Kalbama lietuviškai
6918 W. Archer Ave., Ste. 5 ir 6
Chicago, IL 60638
Tel. 773-229-9965
Valandos pagal susitarimą

GEDAS M. GRINIS, MD

INKSTŲ, POSLES IR PROSTATOS
GYDYMAS BE CHIRURGIJA
Aurora Medical Center
10400 75 St., Kenosha, WI 53142
(414) 697-6990
Valandos pagal susitarimą

ARAS ŽIOBA, M.D.

ANDRĖ RUDAITIS, O.D.
AKIŲ LIGOS - CHIRURGIJA
1020 E. Ogden Ave., Suite 310
Naperville, IL 60563
Tel. (630) 527-0090
3825 Highland Ave.,
Tower 1, Suite 3 C
Downers Grove, IL 60515
Tel. (630) 435-0120

LINAS SIDRYS, M.D.

Akių ligos / Chirurgija
9830 S. Ridgeland Ave.
Chicago Ridge, IL 60415
Tel. 708-636-6622
4149 W. 63rd St.
Tel. 773-735-7709

DR. PETRAS KISIELIUS

INKSTŲ GYDYTOJAS
Center for help.
1200 S. York, Elmhurst, IL 60126
630-941-2809
Valandos susitarus.

BIRUTĖ L. PUMPUTIS, M.D.

Fellow: American Academy of
Family Practice
SEIMOS GYDYTOJA
320 W. 61st Ave. (219) 947-6279
Hobart, IN 46342 Fax (219) 947-6238

NIJOLĖ STANKEVIČIŪTĖ, M.D.

Board Certified, Internal Medicine
Valandos jėsu patogumui
Holy Cross Professional Pavilion
3 fl. South
Lithuanian Plaza Ct. at California Ave.
Chicago, IL 60629
Tel. 773-471-7879

REDAKTORĖS KERTELĖ

Šio šeštadienio skyrį ski-
riame susipažinimui su moks-
leivių ateitininkų vasaros sto-
vykla Dainavoje. Greta sto-
vyklos aprašymo spausdiname
ir keletą rašinėlių iš šios sto-
vyklos įdomybių kupino laik-
raštelio.

L.Š. Moksleivių ateitininkų stovykloje, Dainavoje, smagiam šokių vakarui pasipuošusios mergaitės.



Trumpai Amerikoje ir pasaulyje

Paruošė Eglė Paulikienė

•East Timor neramumai yra ne tik politinio, bet ir religinio pobūdžio, o Jungtinių Tautų (JT) pasitraukimas iš smurto ištiktos provincijos primena JAV apleidimą Pietų Vietnamo.

Buvusi portugalų kolonija E. Timor yra katalikų apgyvendinta, o 1975 m. ją užėmė, prijungė, ir toliau priešpaula valdė musulmonų apgyvendinta Indonezija. Praėjusią savaitę JT-ą padrašinti, nebijoti Indonezijos keršto, 80% East Timor gyventojų balsavo už nepriklausomybę nuo Indonezijos. Dabar vyriausybės remiamos milicijos grupės keršija, naikindami miestus ir puldami gyventojus, sprogdindami bažnyčias. Šimtai žmonių žuvę, (jų tarpe kunigai ir vienuolės), tukstanciai benamių, gatvėse begalvių lavonų krūvos, o JT darbuotojai traukiasi. Vatikanas perspėja, kad E. Timor gyventojams gresia genocidas ir ragina Jungtines Tautas nusiųsti taikos išaiškytojus. Pasaulio kraštų vadovai stipriai smerkia smurtą, bet nieko nedaro. (Reuters, AP)

•New Yorko miestas bus visas nuo vabzdžių nuodais išpurkštas, sunaikinti smegenų uždegimo ligos (encephalitis) skleidamiesi uodais. Nuo rugsėjo pradžios trys asmenys mirė nuo „encephalitis“, 9 serga, o 48 tyrimai, nustatyti negalavimą. Nors sergantys yra Queens ir Brooklyn apylinkių gyventojai, meras Guiliani nenori rizikuoti ligos išplitimu ir reikalauja visą miestą išpuršti, kas kelias savaites, iki šalnos. (Reuters)

•Brazilijoje tipiškas pensininkas 49 m. amžiaus, o dauguma pensijų išmokėjimų didesni už buvusią algą. Tai yra visiškai legalu, nes užuot nustatius amžių, išieiti į pensiją, vadovybė parūpina pensijas visiems, išsibursiems 30 metų. Nesvarbu, ar darbuotojas pradėjo dirbti iš vaikystės. Tuo tarpu pensijos fondas bankrutuoja, o be reformų, Brazilija gali ištikti kita ekonominę krizę. (WSJ)

•Vidutiniškai 10 proc. mokyklinio amžiaus vaikų lanko nevaldiškas mokyklas. Šiais metais, tėvams vis labiau rodant savo nepasitenkinimą valdiškų mokyklų tvarka, kai kuriose vietovėse, tas procentas pakilo iki 25. (WSJ)

•Vašingtone tukstanciai vyrų rinkosi melstis. I šio savaitgalio trijų dienų dvasių atnaujinimo konferencija atvyko 30,000 vyrų, dauguma Afrikos amerikiečiai. Papildomai 100,000 kalinių sekė konferencijos transliavimą per televiziją. Konferencijos tikslas turi ypatingą reikšmę juodiems vyrams, kurių nemažas procentas, užuot reikšmingai įsijungęs į visuomenę, atsiranda kalėjimuose ir pan. Konferencijos vadovas miniai aiškino, kad laikas atkreipti dėmesį į šio krašto istorinius principus, ir įtraukti bažnyčią ir tikėjimą, dirbant pagerinti socialinę padėtį. (AP)

•Žiniasklaida toliau kelia klausimus apie 1992 m. Waco tragediją, kurioje figūravo FBI bei kiti, ir žuvo per 80 asmenų (20 vaikų). Vašingtone eina kalbos, kad FBI viršininkas Louis Freeh bus pašalintas, nors jis perėmė FBI vadovavimą tik po Waco įvykio. Vyr. prok. Janet Reno, kurios Teisės departamentui priklauso FBI, priima visiška atsakomybę už Waco, bet teigia, kad niekas jos tiksliai nepainformavo apie visą reikalą ir atsisako atsistatydinti. Reno paskyrė buvusį senatorių, evangelikų kunigą J. Danforth įvyki ištirti.

Waco tragedijos metu Teisės departamente prokurorui Reno padėjo prezidento geras draugas Webster Hubbell, kuris vėliau buvo pašalintas ir nuteistas kalėti už korupciją. Hubbell figūravo keliuose Clinton vyriausybės skandaluose. Kritikai seniai aiškino, kad iš tikrųjų Hubbell tvarkė Teisės departamentą Waco tragedijos metu, o Reno buvo tik tariamoji vadovė. Tuo tarpu, iš įvairių šaltinių po truputį išlenda daugiau detalių apie Waco, nurodanti kitokią vaizdą, negu visuomenėi buvo pateiktas. (Fox news, WSJ)

•JAV-ose 70 proc. narkotikų vartotojų dirba visą laiką, nustatė 1997 m. užbaigtas vadovybės tyrimas. (WSJ)

•FDA vaistų reguliavimo agentūra pripažino naują būdą, nustatyti plaučių uždegimą, tikrinant šlapimą. Rezultatai gaunami po 15 min. Naujasis būdas 93% teisingumu nustato plaučių uždegimą. (WSJ)



Lietuvos sostinės paradoksas: eilių eiles prabangių automobilių ir skurdi elgeta, netoli eismo spusties prastėjanti kelių centų duonos kėsniai... Abi nuotraukos — Viktoro Kapočiaus

•Atstovų rūmai nešališkai (411-41) balsavo pasmerkti prez. Clinton sprendimą paleisti iš kalėjimo 16 FALN teroristų, su sąlyga, kad jie atsisakys smurto. Du teroristai atmetė pasiūlymą, kiti priėmė. Tačiau kalėjime, slapta užrekorduotose pasikalbėjimuose teroristai žadėjo toliau tęsti smurtą. Šiai amnestijai prieštarauja FBI, policijai organizacijos, ir kt., jų tarpe ir Hillary Clinton. Atstovų rūmų rezoliucija tik simboliška, nes prezidentas vienas nusprendžia amnestijos reikalus. (WSJ)

•Po tik 14 mėn. kalėjimo bus paleistas jaunuolis, kuris nužudė savo naująjį sūnų. Tuo tarpu Vermont valstijoje viena motina jau dešimt dienų kalio, nes nutarė toliau namuose mokyti 15 m. amžiaus sūnų, užuot jį leidus į valdišką mokyklą, kur jis silpnai mokėsi. Nors per pusantros metų namuose jaunuolio tematikos ir skaitymo egzaminų rezultatai žymiai pagerėjo ir prašoko nustatytas normas, vietiniai pareigūnai nenusileidžia. (AP, WSJ)

•Universitetų profesoriai sensta. Praėjusį rudenį trečdalis JAV profesorų buvo sulaukę 55 m. amžiaus. Prieš dešimtmetį — tik ketvirtis. Kyla galimybė, kad ateityje bus lengviau, norintiems profesoriauti universitetuose, rasti vietas, dabar tai yra beveik neįmanoma. (WSJ)

•Lietuvos prezidentas Valdas Adamkus nusiuntė užuojautos telegramą Graikijos prezidentui Constantinos Stephanopoulos dėl šią valstybę sukrėtusio galingo žemės drebėjimo, nusinešusio dešimtis gyvybių. Paskutiniiais duomenimis, antradienį Graikijos sostinė Atėnus sukrėtusio žemės drebėjimo metu žuvo 72 žmonės, daugiau kaip 2,000 asmenų buvo sužeista. 80 gyventojų laikomi dingusiais be žinios. (Eita)

BUTAI VILNIUJE PRADEŠ PIGTI

Vilniuje nustojo kilti butų kainos, o seniau statyti butai netgi atpigo. Kaip rašo „Statyba“, ypač nukrito kainos blokiniuose namuose. Butų kainos nusistovėjo tik Vilniaus senamiestyje, kur užsieniečiai valdo mažiausiai 10 proc. visų butų bei daugiau nei trečdali visų komercinės paskirties objektų.

Pasak ekspertų, nerealaus kai kurių verslininkų norai parduoti pvz., namą Vilniuje, kurio statyba kainavo apie 100,000 dolerių, net už pusę milijono dolerių. Pelnas iš nekilnojamojo turto prekybos pasaulyje siekia daugiausia 10 proc.

Palyginti su praėjusiais metais butų pirkimo ir pardavimo sandorių dabar yra su-

mažėję apie penkis kartus. Nepinga tik vieno kambario butai, o labiausiai pinga dideli butai blokiniuose namuose.

Pasak eksperto, didžiausią vertę turi žemė, ant kurios pastatytas blokinių namas, o ne jame esantys butai — tikra kaina žemė įgaus, jo nuomone, po keliasdešimt metų.

Kaip pavyzdį ekspertas minėjo Vilniaus centre buvusio Rusų dramos teatro griuvėsius, kuriuos už 8 mln. litų nusipirko Švedijos bendrovė. Realiai švedai tiek sumokėjo už 27 arus žemės miesto centre, ant kurios pastatys 7 aukštų pastatą. Ekspertas įsitikinęs, kad mažiausiai už šį sklypą buvo galima gauti 5-7 mln. dolerių, tačiau Savivaldybė nesidomi žemės kainų tendencijomis pasaulyje.

Rima Jakutyte



Dar viena prezidentė iš „kito pasaulio“

Danutė Bindokienė

Galbūt ne kartą užsienio lietuvių, uoliai dirbė, rinkę lešas ir kitais būdais remę Valdo Adamkaus kandidatūrą į Lietuvos prezidentus, o paskui nuoširdžiai džiaugęsi, kai jų pastangos atnešė norimus vaisius, pagalvojo, kad gal (tik gal) padarė klaidą...

Ne dėl to, kad Valdas Adamkus yra prastas prezidentas. Iš tikrųjų jis geresnis, negu bet kas galėjo prieš rinkimus įsivaizduoti: savo pareigų atlikimo stropumu ir sugebėjimais nustebino net kritikus. Bet daugiausia dėl to, kad jis, nepaisant tėvynės meilės, gerų norų ir pastangų, yra ir bus Lietuvoje daugeliui svetimas — atvykęs iš „kito pasaulio“, kuris tariamai niekuomet nesuprato (ir neįstengia suprasti) Lietuvos reikallų, žmonių poreikių, galvosenos ir tai, kiek jie daug „pergyveno bolševikų okupacijoje“.

O, atvertus antrąjį pinigų pusę, jau ir užsienio lietuviai kartais parūgoja, kad „prezidentas neskuba išpildyti jų prašymų“. Atrodo, kad kai kas pamiršta valstybės prezidento pagrindinę paskirtį ir tikisi iš kažkokio lengvato, palankumo, kartais kreipdamiesi į jį visai nelogiškais reikalais, o po to reikšdamai nepasitenkinimą, jeigu Valdas Adamkus atsisako į tuos mažesnius išiešius...

Vis tik Lietuvos prezidentas dabar ne vienas — jau anksčiau Estija turėjo iš užsienio parsikvietusi reikalų ministrą, o neseniai Latvija iš Kanados „importavo“ sau prezidentę. Galbūt visi trys, be jokių formalumų susitikę priekavos puodelio, galėtų pasidalinti patirtimi ir bendromis jėgomis paieškoti išiešius. Juk, be abejo, visi trys kasdien susiduria su panašiomis problemomis...

Šio mėnesio pradžioje Latvijos prezidentė Vaira Vyke Freiberga (Amerikos spaudoje rašoma Vike) lankėsi Vilniuje. Tiek Elta, tiek Baltic News Service susitikimą išsamiai perdavė ir lietuvių žiniasklaidai. Galima sakyti, kad tai buvo įprastinis valstybių galvų susitikimas, nesiskyręs nuo daugelio kitų (juk Lietuvoje dabar dažnai lankosi įvairūs užsienio svečiai, tarp jų ir valstybių vadai). Vis tik daugeliui kyla klausimas, kas gi yra ta Vaira Vike-Freiberga, kaip ji, gyvenusi dešimtmečius Kanadoje, buvo išrinkta Latvijos prezidentė? Ji gimusi Latvijoje, kaip ir

mūsų Valdas Adamkus. Tėvynę palikusi Antrąjį pasaulinį karo pabaigoje (1945 m.), bet gerokai jaunesnio amžiaus — būdama 7 metų. Po karo su tėvais gyveno garsiojoje Casablancaje, vėliau emigravo į Kanadą. Baigusi mokslius, darbavosi Montrealio universitete, o — kaip ir Valdas Adamkus — išėjusi į pensiją, perėjo į naują karjerą, perėmė gimtojo krašto prezidentės pareigas.

Kanadoje gyvendama, kaip ir kiti Baltijos valstybių emigrantai, po karo „atsiradę šlapus Atlanto, dėjo daug pastangų, kad Vakarai nepavaldintų Sovietų Sąjungos okupacijos „laisvų įsijungimų“ pasaulio“, kuris tariamai niekuomet nesuprato (ir neįstengia suprasti) Lietuvos reikallų, žmonių poreikių, galvosenos ir tai, kiek jie daug „pergyveno bolševikų okupacijoje“.

Apie naująją Latvijos prezidentę gan išsamų straipsnį išspausdino žurnalas „The Economist“ (rugpjūčio 21-27 d.; „Vaira Vike-Freiberga, a Canadian-European“). Straipsnyje pažymima, kad daug užsienyje gyvenančių Baltijos kraštų žmonių, po pirmojo džiaugsmo atplūdimu, kad jų tėvynės pagaliau yra laisvos ir nepriklausomos, pajuto kartu nusivylimą tuo, ką jose rado. Pusišimtis metų bolševikų okupacijos paliko tokius skaudžius pasikeitimus, kad daugelis negalėjo to priminti paskendo nusivylimu bedugnėje. Tačiau buvo ir tokių, kurie sugebėjo pasinaudoti savo „varkietišku“ ir vienaip ar kitaip pasipelnę. Tie, taučiai paliko „nemaloni skoni“ tėvynėje gyvenusiųjų tarpe ir privertė su įtarimu žvelgti į visus užsienyje esančius tevinaičius.

Vaira, kaip ir Lietuvos prezidentas Valdas Adamkus, kaip Estijos užsienio reikalų ministras Toomas Iivess pasuko trečiuoju keliu: nors užsienyje jų laukė ramūs, patogūs, viskuo aprūpintas gyvenimas, jie apsisprendė likusias jėgas ir patirtį atidoti tėvynėi.

Kaip jai toliau sekis, nežinia. bet jau yra patekusi į rusakalbių bei Vakarų Kraštų nemalonę, dar nespėjusi tinkamai pareigose apsilikti. Ji gimusi Latvijoje, kaip ir

KAIP AŠ BUVAU MINISTRU

Nr.16 ZIGMAS ZINKEVIČIUS

Tėsinys Valstybinės kalbos nemokėjimas (ir valdininkų lenkų nesimokymas!) Kaip tik ir inspiravo tokias avantiūras kaip Vilniaus rajono valdžios sprendimas dėl dvikalbystės (1997.12.22). Apskrities viršininkui Aliui Vidūniui suspendavus tą sprendimą prasidėjo bylinėjimasis, kuriam galo nebuvė matyti. Panaši situacija Lenkijoje būtų absoliučiai neįmanoma. Kiek pajėgdamas rėmiau Apskrities viršininko teisingą požiūrį.

Rūpestį dar kelė dviejų dalykų, Lietuvos istorijos ir Lietuvos geografijos, mokymas kitakalbėse mokyklose. Patikrinimas parodė, kad esama nemažai trūkumų: naudojami sovietiniai laikais išleisti žemėlapiai, trūksta vaizdinių priemonių arba jos susidėvėjusios ir moraliai pasenusios, kai kuriose mokyklose naudojama iš Lenkijos labdaros būdu gauta papildoma literatūra, daugeliu atvejų mums visai netinkama, tik apie 60% pedagogų baigė Lietuvos Respublikos aukštąsias mokyklas, atestuota tik 45 procentai istorijos ir 36 procentai geografijos mokytojų, padėtis, be abejo, pagerėtų, jeigu įvestume šių dalykų mokymą valstybine kalba. Taip buvo Lietuvoje prieš karą ir taip yra dabartinėje Lenkijoje. To aš ir siekiu. Deja, tikrinimo komisija konstatavo, kad šiuo metu lenkų ir rusų mokyklų mokiniai dar nepasiruošę šių dalykų mokytis lietuviškai dėl nepakankamo lietuvių kalbos mokėjimo vyresnėse klasėse. Tai padaryti bus galima tik po 2-3 metų. Neturėjome ir pakankamai tam paruoštų mo-

kytojų. Man atrodė perspektyvus bendros lituanistų ir istorikų specialybės mokytojų rengimas specialiai Pietryčių Lietuvos kitakalbėms mokykloms. Tuo reikalu Ministerijoje suaukariau specialistų pasitarimą (1997.09.19), tariausi su Pedagoginio universiteto vadovybe. Bet šį darbą spėjau tik pradėti.

Nerimą kelė ir kitakalbiams skirtų mokyklinių vadovėlių labai brangi leidyba. Dėl nedidelių tiražų rusų kalba leidžiami vadovėliai kainuoja 2-3 kartus, o lenkiški — net iki 7 kartų brangiau už tokius pačius lietuviškuosius. Tai biudžeto lėšų eikvojimas, darantis tik žalą.

Apie padėtį raštu informavau Lenkijos ir Rusijos ambasadas, jų prašiau padengti kainų skirtumą. Priminiau, kad Lenkijos lietuviai daugeliui disciplinų mokytis vartoja lenkiškus vadovėlius, o Rusijoje net normalių lietuviškų mokyklų nėra, lietuviai priversti mokytis rusiškose. Lenkijos ambasadorė greit tuo reikalu apsilankė Ministerijoje ir pranešė, kad Lenkija kainų skirtumo kompensacijai pinigų skirti negalinti. Ambasadorė iš principo sutiko, kad būtų laipsniškai pereinama prie kai kurių lietuviškų vadovėlių vartojimo lenkiškose mokyklose (sekant Lenkijos lietuvių pavyzdžiu) ir sutarė pradėti nuo Lietuvos istorijos vadovėlio, kurio lenkiško varianto kitais metais nebeleisime. Tai ir būsimi bent dalinė kainų skirtumo kompensacija. Rusijos ambasada į mano raštą nereagavo, nors ambasadorius ir žadėjo „susirūpinti“.

Lenkiškų ir rusiškų mokyklų aplankiau nedaug, tik tas, kur buvau kviečiamas. Beje, ir lietuviškas mokyklas paprastai lankydavau tik kviečiamas, išskyrus naujai steigiamas. 1998.03.06 dalyvavau Šalčininku

rajono mokyklų — lietuviškų ir kitakalbių — direktorių pasitarime. Pasakiau kalbą aktualiais reikalais, išdėsciau savo nuostatas ir atsakineju į direktoriams rūpimus klausimus. Pasitarimas praėjo sklandžiai ir bendro sutarimo dvasia, išskyrus Seimo nario lenko Jano Sinkievičiaus išsišokimą. Jis apkaltino mane pastangomis asimiliuoti Pietryčių Lietuvos lenkus. Stipriai atsikirtau, savo ruožtu apkaltinęs patį Seimo narį painiojant dvi sąvokas: valstybinės kalbos mokymą ir asimiliaciją. Valstybinę kalbą gerai išmokęs lenkas bus dar aukštesnės kokybės lenkas! Kito Seimo nario lenko Jano Mincevičiaus išsišokimas buvo kur kas didesnis. Jis Lenkijos laikraštyje „Dziennik Baltycki“ apšmeižė Lietuvos švietimą ir apskritai Lietuvą. Melavo, kad Lietuvoje lenkiškos mokyklos iš biudžeto negaunancios jokių lėšų (iš tikrųjų jas biudžetas išlaiko), kad lenkiškose mokyklose esą negalima kabinti užrašų lenkų kalba (netiesa!), kad tik vienoje bažnyčioje pamaldos tevykstančios lenkų kalba (!). Ir kitame laikraštyje — „Życie Warszawy“ — buvo rašoma, kad, pasak Seimo nario Jano Mincevičiaus, „lenkiškos mokyklos negauna jokių dotacijų iš valstybės biudžeto“. 1998.03.16 dalyvavau Seimo švietimo, mokslo ir kultūros komiteto posėdyje, kuriame pasmerkėme Jano Mincevičiaus (to komiteto nario!) elgesį ir perdavėme apsvastyti Etikos ir procedūrų komisijai, kuri įpareigojo šmeižiką tame pačiame laikraštyje paneigti šmeižą.

Daug netvarkos buvo su lenkų tautybės mokinių vazinėjimu į Lenkiją mokytis, ilgesniam laikui ten gyventi ir pan. Plačiai nuskambėjo skandalingi vaikų,

išvykusių iš Pabradės internatines mokyklos dar prieš man pradėdant dirbti, seksualinio išnaudojimo Lenkijos Respublikoje atvejai. Vyko bylos. Siekdamas užkirsti kelią netvarkai, išleidau įsakymą, draudžiantį išvežti mokini be Ministerijos leidimo.

Lenkiškos mokyklos neretai kviesdavosi tikybės mokytojas (katechetes) iš Lenkijos, nors tik mokytojų Lietuvoje netrūko. Atvykęs, paprastai vienuolės, nemokėjo Lietuvos Respublikos valstybinės kalbos, prastai orientavosi mūsų valstybės vidaus reikaluose ir kaip svetimos valstybės pilietės nebuvo ir negalėjo būti pilnavertės mūsų švietimo darbuotojos, todėl buvau linkęs nebepradėti leidimo joms dirbti Lietuvoje. Tai sukelė kai kurių lenkiškų mokyklų, ypač Paluknio, direktorių ir lenkų klebonų nepasitenkinimą. Tuo reikalu į mane kreipėsi net Lenkijos ambasadorė. Jai pasakiau, kad duosiu leidimą tik tuo atveju, jeigu paprašytų Lenkijos valdžia ar jos dvasinė vadovybė (taip numatyta sutartyje). Bet tokių prašymų nebesulaukiau.

Man buvo daromas spaudimas įteisinti vadinamąjį „lenkų universitetą“ Vilniuje. Kadangi tasai „universitetas“ neatitiko Lietuvos aukštosioms mokykloms keliamų reikalavimų, be to, į pirmuosius kursus nebeatsirado norinčių stoti, tai apie kokį nors jo statuso pripažinimą negalėjo būti ir kalbos.

Vilniaus rajono mere Leokadija Janušauskienė, nusiteikusi prieš lietuviškų mokyklų steigimą rajone, apskundė mane ir Alį Vidūną prezidentui Brazauskui, kad mes ir mūsų pareigūnai vazinėjamė po Vilniaus rajoną be jos žinios (!).

(Bus daugiau)

VIRŠININKIENĖ IR DIREKTORĖ

Romano ištrauka

VYTAUTAS VOLERTAS

Ką turėjo daryti, jei kitaip nebūvo galima gyventi? Visai jauna, tik pradėjusi rajkome dirbti, auklėjo draugas viršininkas ir draugė viršininkienė. Iki šiandien prisimenu jos mirtį ir galvos kryptelėjimus vis į vieną ir tą pačią pusę. Draugas viršininkas, apsilipęs veidą ikrais, išbašęs, baisiai išsidraikęs, gulėjo aukštelininkas ant lovos ir knarkė. Draugė viršininkienė nenustojė mirties. Ta viena ir vis ta pati pusė, kurioje ji rodė, buvo užtvarėlis durys, už kurių stovėjo kita lova. Jis, neišsilaikęs jauną žioplė, viršininkienės motų nesupratus, sėdėjo įsprautas už stalo ir neatsistebėjo, kodėl taip viskas skrieja ratu.

Tą dieną, po darbo, kai buvo baigti rajone į kolūkius stoti delsiantių nuostabių sąrašai, draugas viršininkas paėmė iš sandelio du butelius. Vieną įsikio savo kišenai, antrą įgrūdė jam į įsakę:

— Dabar vyksime pas mane vakarienei.

Žinoma, nuvyko. Kaip nevykti, jei reikia vykti. O ten ji pribloškė nuostabi draugė viršininkienė buvo jauna ir graži. Viršininkas, anksčiau miestelio pirties prižiūrėtojas, jau siekė arti penkių dešimčių. Neaukštas žmogelis, truputį raupuotas, truputį pasiritęs, niekam nelinkėjo bloga. Bet ji spaudė ir spaudė iš aukščiau.

— Mat... mat..., kada viskas baigsis? — supykdamas gavęs naujus raštus. — Jei valdžia nesustos, mus visus žmones išpjaus! Tai darbai, tai darbai...

Jis labai nenorėjo, kad viršininką arba jį papjautų. Tik pradėjo gyventi, tik įsipainiojo į viršų kylančiose partijos sūpuoklėse, o štai papjautas... Todėl džiaugėsi, kai viršininkas pakvietė vakarienei. Atvyko nuo butelio išsipūtusia

kišene ir labai nustebo, kai viršininkienę pamatė.

Viršininkienė — jo amžiaus mergina. O jei vyresnė — metais ar dvejais. Veidas apvalus, kūnas apvalus, akyse dega gaisrai, kurių liepsnoje yra malonu šildytis.

Pirmiausia visi trys prisikirtė virtos kiaulienos ir su kiauliena ištuštėjo pirmas butelis. Nepatyrusiam jaunuoliui akyse sprogino kibirkštys. Tada draugas viršininkas iš kažkur ištraukė ikrų. Kabino juos, todėl ir liko viršininko veidas ikras apkljuotas. O tada ikras buvo galybės ženklas.

Viršininkas gulėjo su ikras, valdžios ženklų, ant žandų, o viršininkienė mirkčiojo ir į užtvarėlis duris. Viršininkas krikė, viršininkienė, jauna ir graži, mirkčiojo. Jam viskas sukosi. Pagaliau ji, ta graži ir jauna moteris, paėmė jį už rankos ir traukė jį užtvarėlis duris. Kai jaunuolis sujudojo, viskas sujudojo jo viduje. Degtinė, degtinė... Pokylis baigėsi negražiai, tragiškai, visiškai nepatyrus, kas yra kitoje užtvarėlis duryse. O tuščių butelių vaizdas dar ne vienerius metus jį versdavo žiaukioti.

Uztvarėlis paslaptis patyrė vėliau. Todėl draugė viršininkienė savo vyrui primindavo:

— Tėvai, ar tam vaikinui jau parašė rekomendaciją?

— Kad nemoku gražiai rašyti.

— Paprašyk jo.

— Kaip jis pats sau rekomendaciją rašys?

— Rašys, kaip moka rašyti. Jam rekomendacijos reikia, aš, tėvai, tau sakau!

Draugė viršininkienė sake, jis pats rašė, viršininkas pasirašė. Ar tai veidmainystė?

Veidmainystė pati neišdygsta kaip žolės laiškėlis ant ežios. Ją reikia gimdyti kartais tik su ašaromis, kartais net su krauju. Veidmainystė yra kūryba, griežtų proporcijų mišinys iš fantazijos, sunkių pastangų ir tvirtos valios. Ne iš melo, bet iš fantazijos! Ir ne lengvabūdiškumo skiedinys yra mišinio pagrindas, bet užsispyrimo klėjai, kietan gniužulin surišą fantazijos voratinklius.

Štai draugės viršininkienės pavyzdys. Nors ji savo apvalumu buvo panaši į vėlyvą rudinį nusipenėjusią antį, tačiau galvojo kaip šmaikštus ulonas, jojas ant savo vyro sprando. Kartą užtraukė jį aukštyn sijoną ir pasigyrė:

— Žiūrėk, kokios ilgos mano kojos!

Tai bent kojos. Baltos kaip varškė ir minkštos kaip varškė. Ties keliais susimėtę kažkokie gniužulai, kulneliai pajudavę ir suskilę. Ilgos? Tokios ilgos, kad ji vos pasiekdavo elektros mygtuką prie virtuvės sienos. Jo fantazija įnikusiai kovojo prieš tikrovę ir kovą vedė prie laimėjimo.

Moters veidas buvo jaunas ir pakenciamas, ypač kai žiūrėdavo į degtinę pateptomis akimis. Žandai blizgėjo lyg riebaluoti (o gal ir būdavo riebaluoti nuo kiaulienos?), išsilenkę antakių virvagaliukai tamsiai juodavo, plaukų bangomis buvo galima plaukti iki pragaro katilų. Iš tikrųjų — plaukai, apglėbė veido kamolių, tankūs, ilgi, garbanoti, viliojo, kad juos paglostytum ir papeštum.

Kai jis, tuščių butelių (vos dvejų, kuriuos nukankino trys liaudies burnos) vaizdo nepakelęs, suniekino jauno, tvirtą komunisto reputaciją, ko buvo galima tikėtis? Bet viršininkienė, apsisprendusi tinkamai prieš vyrą veidmainiauti, ilgai ir kantriai žvejojo, kol susigėdęs ryklis pasidavė ir nuolankiai iplaukė pro užtvarėlis duris. Tai moters pastangos, tai tvirta valia.

Tik jo žmona neveidmainiaavo. Turbūt negabi, neišmintinga.

Ją pirmą kartą sutiko liginėje. Tiksliau sakant, žmona jį pirmą kartą sutiko, sąmonės netekusį, skurdžioje miestelio landynėle, kurią vietinė valdžia, garbės siekdama, pavadino liginine. Garbės dėka tame miesteliukėly iš daboklės pasidarė kalėjimas; stalius, kamarelė dirbęs, tapo tos patios kamarelės, dabar jau amatų mokyklos, direktoriumi; kalvė virto metalo dirbtuve, o prieglauda — liginine. Tokie buvo aukštybių reikalavimai, pažangai reikėjo veistis ir daugintis. Progresyvas komunizmas pažangą gaminiojo su botagu, juo per kojas vanodamas savo žemesnius skalikus, kad jie ne tik begiotų, bet ir į viršų šokinėtų.

Prieglaudoje prieš tai laikėsi nemaloni senė, elgeta ir pletkininkė. Ją žmonės tiksliai vadino kampininke, nes gerai vertėsi be jokios globos, tik veltui naudojosi pastoge. Pažangi valdžia gerai padarė, ragana į vieškelius išvariusi, landynę kalkėmis išbalčiusi ir ant staktos, virš durų, užrašiusi: „Ligininė“. O naujos įstaigos direktore paskyrė sanitarijos kursus baigusią mergiukštę, iš kažkur atvažiavusią pas gimines pasisvečiuoti.

Gera, kad ji iš kažkur atvažiavo, nežinoma ir nepažįstama, nes tokie žmonės tais laikais nebuvo „košer“. Kaip galėjo būti — tėvai išdukojo jį Vakarus, kad nereikėtų uostyti Stalino pypkės dūmų. Skelbė — jie dingę be žinios. Tačiau visi aplinkiniai suprato, kokia tai buvo nežinia. O



Užtvencio globos namuose po pagyvenę ūkininkai augina 12 svetimų vaikų.

VAIKAI IR PINIGAI

Paskutiniu laiku skaitome lietuviškoje spaudoje ir girdime kai kurių, iš Lietuvos grįžusių pasisakymus, kad nereikia remti, nereikia padėti Lietuvos žmonėms, nes ten visko yra, jie visko turi. Taip, Lietuvoje visko yra, kai kurie turi viską, bet ne visi. Yra žmonių, kurie neturi užtenkamai pinigų kasdieninei duonai, negali leisti vaikų į mokyklą, nes vaikas neturi batų, nėra už ką nupirkti savišvinių ir piestukų.

Ant stalo guli krūva laiškų. Tai pagalbos prašymai.

Močiutė, kuri gauna 200 litų mėnesinę pensiją, augina dukraitę. Dukraitės tėvai kažkur dingę. Iš tų 200 litų turi pragyventi močiutė ir dukraitė. Močiutė ašaromis sulaušytame laiške prašo pagalbos.

Pagyvenusi ūkininkų pora pasiėmė globoti keturis sūnaus vaikus. Vaikų abu tėvai dingę, kažkur girtauja. Miestelio — kaimo seniūnas, pamatęs senelius, gražiai auginancius vaikičius, paprašė priimti dar porą pamestų vaikų. Šiuo metu tie seneliai augina dvyliką, niekam nereikalingų, jų priklaustų vaikų.

tolimam miestely, kuriame būtinai reikėjo liginės ir di-rektorės, niekas nesirūpino, ar sanitarė buvo gimusi iš tėvų, be žinios išgaravusių, ar be jų. Kilti aukštyn, skubėti socializmo pažangon be liginės buvo negalima.

Tai gi pabudo jis tada plikutėlis nuogutėlis landynėle, o jį šlapiu skudurėliu visą glostinėjo jauna merguzėlė, lyg jo kūno daiktai ir daiktėliai būtų jos patios daiktėliai. Nežinojo, kas vyko, tačiau tuojau susiorientavo, kad reikia susigėdyti.

— Matyt, tikras komunistas esate, kad veidas toks raudonas, — akiplešiška nusišaipė ta klounė, — Apkūle, bet nesužalojo. Už pusdienio galesite keltis ir vėl agituoti. Tame kolūky, kur vakar buvote, dar mažai kas užsirašė. Reikės daug padirbėti.

Viskas jam maišėsi, tačiau per tirštus rūkus ir pro šokinėjancius raibulius gerai matė, kad tasai moteriškas veidas buvo jaunas ir patrauklus.

— Į pažandę tvanktelėjo stiprokai, tai šitas agitatorius ir išvarto be sąmonės. Antrasis pabėgo, dviratį apsižergęs, — šaipėsi moteriškas, jaunas, patrauklus veidas. — Kaimo vaikinai kietai, miesto draugams komjaunuoliukams, gilianties kolūkius, yra sunku prieš juos atsilaikyti.

A! Jie dviese važiuo agituoti už kolūkius. Vaziavo, nuvažiuo, pradėjo, bet kaip baigė ir kaip išvažiuo, nepri-tomina. Pasirodo, kad tvank-

Ir taip kiekvienas laiškas, kiekvienas prašymas, tai šeimos — žmogaus tragedija. Sugriautos šeimos, palikti Dievo valiai vaikai. Šiandieną ant mano stalo guli 65 pagalbos vaikams prašymai. Tai tik lašas jūroje, nes ne visi žino, kur kreiptis ir kur prašyti pagalbos.

Š.m. rugpjūčio mėn. „Lietuvos Našlaičių globos“ komitetas išsiuntė 45,630 dol. į Lietuvą. Tai keturių mėnesių parą 877 vaikams-našlaičiams. Taip pat šiais metais jau pasiūsta 10,000 dol. Almos fondui. Iš viso šiais metais „Lietuvos Našlaičių globos“ komitetas pasiūtė į Lietuvą vaikams 151,872 dol. Be to, Omahos skautai ir skautės, Neries ir V. Kudirkos Vietininkija ir Omahos lietuviai, kurie yra komiteto dalis Omaha, per įgaliojimą Laimą Antanienę pasiuntė daugybę siuntinių, prašantiems, reikalingiems. Per paskutinę siuntą rugpjūčio mėnesį 15 šeimų pasiūstos 25 dėžės — tai drabužiai, avalynė, vitaminai ir t.t.

Šiuo metu komitetas Lietuvoje turi 6 atstovus, per ku-

telejo į pažandę... — Šitose didžiulėse klini-kose rentgeno neturime, bet galite būti tikras, kad su-laužymų nėra. Minkštakremz-lius yra nelengva aplaudyti.

Tokia ji buvo! Tokia nuo pir-mos sutikimo valandėlės. Dviratis buvo dingęs, dingę visokie pažymėjimai, raudonos kortelės ir pinigai. Į miestą grįžo autobusu. Bilietą pir-ko už draugės direktorės pa-skolintus rublius.

Pasiutusi direktorė! Spejo viską pas jį apžiūrėti ir iki va-lios prisilaikyti. Jaunas ir pa-trauklus veidas... Dėl veido jis tą sanitarę atsiviliavo į miestą, susirio su ja, išspraudė uni-versitetą, o ji, draugė sani-tarė, tapo gydytoja ir liko to-kia, kokia buvo. Pasiutusi, bet patrauklaus veido. Ne gra-žuolė. Galėtum smulkiausiai net superliatyvais aikštioda-mas, pasakoti apie jos plau-kus, nosį, galėtum — vieną akį primerkdamas — kalbėti apie krutinę, kojas, lengvai išryškėjantį užpakaliuką, ta-čiau niekas nepagalvotų, kad štai mato išskirtinę „Miss“. Kokia buvo, tokia ir liko — pa-traukli, nedidukė, tada liekna, dabar jau „sumoterišėjusi“ užsispyrusi ir nepalenkiama.

Su ja prisimė ir juodą dėmę, kurią iki šiol turėjo rūpestingai slėpti. Juk žmona buvo pabėgėlių nacionalistų vaikas... Daug melo reikėjo sukrauti, kad toji dėmė vie-šumon neišlįstų.

O jam visą laiką buvo neaišku: ar gali kas nors gy-venti be melo?

padėkos spaudoje, kas sudaro 5 proc.

Komitetą sudaro: pirminin-kė Birutė Jasaitienė, sekre-torė — Irena Kairytė, izdi-ninkas — Albinas Smolinskas, kartoteka — Dana Bazienė, pagrindinė kartoteka — Nijolė Maskaliūnienė, Sigutė ir Juo-zas Uzupiai, paraginimai — Regina Jautokaite, ryšys su rėmėjais — Regina Smolins-kienė, studentai — Gražina Liautaud, narė specialioms rei-kalams — Irena Kazlauskie-nė, spauda — Aldona Šmulks-tienė, nariai — dr. Alina Do-manskienė, Vanda Prunskie-nė, dr. Edmundas Ringus. At-stovė Philadelphiaje — Jenne Dorr, Washingtono atstovė — Teresė Landsbergienė, Oma-hos atstovė — Laima Anta-nienė.

Komitetas Lietuvos vaikų vardu dėkoja visiems Ameri-kos lietuviams aukotojams-rėmėjams, ir tiki, kad ir atei-tyje sulauks jų paramos. Ko-mitetas yra tik rankos, kurios paima dovaną iš aukotojo ir ją perduoda nusikraustant žmo-gui — vaikui Lietuvoje.

Birutė Jasaitienė

SPALVŲ TERAPIJA

Raudona suteikia vidinės energijos, gerina kraujo apy-taką ir medžiagų apykaitą.

Oranžinė padeda įveikti nuovargį, depresiją, apatiją, nepasitikėjimą savo jėgomis, panikos ir baimės jausmą.

Geltona padeda sukoncent-ruoti dėmesį, stiprina atmintį ir pakelia nuotaiką. Aplink matyti daug geltonos pataria-ma tiems, kurių silpnos ke-penys.

Žalia sąlygoja ritmišką širdies darbą, ramina pavargu-sias akis. Žalia spalva netgi turi antiseptinių ir antialergi-nių savybių, padeda sutrikus inkstų veiklai, nervų sistemai ir svaigstant galvai.

Žydra ramina, gerina imu-nitetą, mažina temperatūrą, gerklės skausmą.

Mėlyna padeda nugalėti ne-migą, slopina įtampą, mažina kraujospūdį. Spalvų terapijos specialistai mėlyną spalvą ypač rekomenduoja, sutrikus mėnesinių ciklui ir klimakso metu.

Violetinė stiprina intenciją, normalizuoja limfinę sistemą, padeda nugalėti migreną.

AMERICAN TRAVEL SERVICE

SIŪLOME ŽEMIAUSIAS KAINAS SKRYDŽIAMS I VILNIŲ

1999 m. rugsejo 5 - spalio 31 d.

IŠ

Chicago	\$578
New York	\$554
Seattle	\$648
Orlando	\$635

Bilietai turi būti išpirkti iki rugsejo 7 d. Prie visų kainų reikia pridėti mokesčius. Taip pat turime specialias kainas skrydžiams į Vilnių iš kitų JAV miestų.

ŽEMIAUSIOS ŽIEMOS SKRYDŽIŲ KAINOS I VILNIŲ! DĖI KAINŲ PRAŠAU SKAMBINTI Į MŪŠŲ RAŠTINĘ.

Specialios kainos iš VILNIAUS į:

Chicago	\$575
Newark	\$575
Seattle	\$725

Prie visų kainų reikia pridėti mokesčius.

HAWAII 2000 - kelionė laivu, aplankant Havajų salas 2000 m., kovo 4-11 d. Registruotis iki 1999 m. spalio 4 d.

Del bilietų užsakymo ir kitos informacijos prašome kreiptis į mūsų raštinę. Maloniai Jums patarnausime.

American Travel Service
9439 S. Kedzie, Evergreen Park, IL 60805-2325
Tel. 708-422-3000; 800-422-3190; fax 708-422-3163.
E-mail: ATSVL@worldnet
Web: www.americantravelservice.com



Smilgos lanskotos nuo šiaurės vėjo, o žmonės nuo to, kuris jiems atrodo gali būti naudingas... Nuotr. Vytauto Mazelio

MINĖJIMŲ ŽVILGESY AIDI „TĖVYNĖS GARSAI“

Clevelando beveik 130 metų istorija atėjo į 2000-ųjų metus. Ji įdomi margaspalviais įvykiais, liudijantais pastangas išsaugoti savo tautinį identitetą. Jos praeities laisvose daug giliai įmintų asmenų ir organizacijų pėdsakų rodo, kad Nemuno šalies vaikams ir svetimame krašte nepamiršo savo tėvų ar protėvių žemės ir įvairiais būdais tiesiai pagalbos ranka. Tuos asmenis, organizuotus vienetus prisimename minėjimuose, maldoje ir plačioje žiniasklaidoje.

Sie, 1999 metai, Clevelando lietuviams tikrai yra verti ypatingo dėmesio. Prieš 50 metų naujieji imigrantai, įvairiais vardais vadinami: ir DP, ir „dievo paukšteliais“, ir tremtiniais, ir išvietintaisiais, išsiliejo į lietuviškąjį telkinį, jau rodantį nelinksmų nuovargio ženklų. Ir tik naujieji sudarė net per tris tūkstančius asmenų. Tai buvo daugiausia jauni žmonės, pilni energijos ir entuziazmo; po duoną pelninių sunkių darbų kūrė ir lietuviškąją aplinką su mokyklomis, organizacijomis, kultūriniais bei religiniais renginiais. Dirbo, skubėjo ir daugelis net dar svajojo grįžti ten, iš kur buvo raudonojo maro išbėgę.

Kelery metų trukmėje čia dygo nauji, labai reikalingi veiklos vienetai. Įsijungti į jau veikiančias lietuvių organizacijas, nors dėta nemažai pastangų, nelabai sekėsi. Laikui slenkant, bus minimos aukšnio įsikūrimo sukaktys. Čia plačiau sustojame ties „Tėvynės garsų“ sukaktimi. Be jų aukštesnės sukaktys dar šiemet švęs: jaunųjų skautų Vytauto Didžiojo draugovė, Ateities klubas, pradedęs lituanistinę mokyklą, kuri jau 1953-1954 mokslo metais turėjo net 271 mokinių, susiorganizavo Tremtinių draugiją, vėliau virtusi Lietuvių Bendruomenės apylinkė, darbą pradėjo Lietuvių kultūros fondas.

Su gilia pagarba taip pat prisimename ir tuos nepaįstojusius darbuotojus, turėjusius naują ir konkretų įžvalgumą, kaip suburti tautiečius bendram darbui įvairiose lietuviško gyvenimo apraiškose, puoselėti tautinę mintį.

Sukaktį džiugėsi nepamirštiniai tie geradarai, globėjai, sudarę darbo garantijas, padėjusieji lengviau žengti pirmuosius žingsnius naujajame pasaulyje. Jų eilėse buvo daug, kurie ilgai jau buvo

stovėję lietuviybės stiprinimo avangarde.

„Lietuviais esame mes gimę...“

Lietuviškosios radijo transliacijos, pasivadinusios „Tėvynės garsais“, rugėjo 11 d. Lietuvių namų didžiojoje salėje minės aukštesnę sukaktį su menine programa, kurią atliks mezzosopranas Aldona Stempuzienė. Susidomėjimas didelis. Likę tikslai kelios vietos prie pokylio stalų.

Idomus penkių dešimčių metų šių transliacijų kelias. Grįžtame praeitin. 1949 rugėjo 9 d. Tautos šventės proga, 8 val. vakare, per WRSR stotį Clevelando ir apylinkių lietuvių išgirdo jautrią čiurlionių dainą „Kur giria žaliuoja, ten mano namai“. Melodija ir žodžiai daugelį sugrąžino į gimtinę ir kartu priminė mūsų paliktus namus su giminėmis, artimaisiais. Ir dabar sunku būtų įsivaizduoti, kaip mūsų lietuviškosios dienos atrodytų, jei nebūtume nuolat maitinami parapijose, organizacijose, radijo transliacijų, plačioje žiniasklaidoje tautinė mintimi. Tai geranoriškai nusiteikusių, gabių asmenų dovana, kuri mes gal pakankamai neįvertiname „Tėvynės garsų“ pagrindinio motyvo: gimtasis žodis ir lietuviška daina tegul gaivina Nemuno šalies prisiminimus, ištikimai jau laikomasi 50 metų.

Sklaidome istorijos lapus

„Tėvynės garsų“ steigėjas, iniciatorius Jaunutis P. Nasvytis su Biliu Auginu, kuris iki 1955 metų buvo pirmuoju pranešėju ir redaktoriumi, vertingos praktikos įgijęs, dirbamas Kauno radijo stoties pranešėju, muz. Alfonsu Mikulskiu ir Kęstučiu P. Šukiu, senosios kartos sūnumi, dirbusiu „Superior Savings“ lietuvių banke atsakingose pareigose, užtikrinusiu laidų finansinę paramą. Šios transliacijos buvo girdimos tiksliai 30 minučių.

Po beveik trejų metų, 1952.7.10, buvo sudarytas Lietuvių radijo klubas iš B. Augino, J. Nasvyčio, V. Rociūno, J. Stempuzio ir K. P. Šukio. Pirmininkais buvo J. Stempuzis, P. Žiūrys ir muz. A. Mikulskis, o reikalų vedėjais K. P. Šukys, E. Karnėnas, J. Stempuzis, A. Laikūnas ir V. Rociūnas. Po aštuonerių metų



Čikagos Lietuvių moterų klubo rengiamo „Gintaro“ pokylio komiteto dalis. Sėdi iš kairės: klubo pirm. Sofija Zukienė, Prane Simanoniene, Rota Hoffman; stovi: Irena Norbutienė, rengimo komiteto pirm. Birutė Zalatorienė ir Liudė Dargienė.

— 1960 metais — valdyba Juozui Stempuziui pavedė tvarkyti programą privačiais pagrindais. Jis šią darbo našta talentingai nešė iki pat mirties 1992 metais.

1953 rugėjo 13 d. programa pradėta transliuoti iš WDOK stoties ir laiko trukmė — 45 min. Įsisteigus „Station of the nations — WXEN FM“ stotiai, 1961 metais programa prailginta iki vienos valandos. LB veikėja Milda Lenkauskienė 1962 metais pradėjo redaguoti ir pranešinėti „Moters pasaulio“ nuolatines laidas. Tais pačiais metais J. Stempuzio iniciatyva įsteigta „Baltijos aidų“ programa. „Laisvojo pasaulio lietuvių organizacijų federacija“ J. Stempuzį apdovanojo „Latvia pro Merito“ sidabro medaliu. Pranešėjas buvo Raimundas Kudukis.

1963 metais Ohio lietuvių gydytojų draugija „Tėvynės garsus“ apdovanojo tūkstančio dolerių kultūrine premija. 1981 m. lapkričio 29 d. WZZP stotyje įsteigta religinė programa „Gyvenimo varpai“, globojami kun. Gedimino Kijausko, SJ. Jos redaktorė ir pranešėja Nijolė Kersnauskaitė, tęsianti programą iki mūsų dienų iš John Carroll universiteto stoties WJCU 88.7 banga. Lietuviškosios dviejų valandų transliacijos pradėtos 1988 metais. Palankus laikas ir sąlygos šioje stotyje gautos dėka Ingridos Nasvytės, tuo metu studijavusios tame universitete.

Religinės programos klausytojai girdi redaktorės puikiai atrinktų, iš svetimų kalbų išverstų ir stilingai perduodamų pasaulio autorių minties, jos parinktų religinės muzikos ištraukų ir kun. G. Kijausko, SJ, pamokslą. Ši programa yra persiunčiama Lietuvon ir ten girdima radijo bangomis. Ši brangų įnašą į lietuviškąsias radijo transliacijas klausytojams Nijolė Kersnauskaitė atiduoda jau 18 metų.

Kristina Kuprevičiūtė — ilgametė „TG“ bendradarbė, nuo 1992 metų savarankiškai redaguoja ir pranešinėja visos valandos programą per stiprią „Public Radio“ stotį, girdimą ir toli už Clevelando miesto ribų, WCPN FM banga 90.3 nuo 7-8 val. vak. kiekvieną sekmdienį. Pianistė, puikiai kalbanti lietuvių ir anglų kalba, klausytojams pristato lietuvių kompozitorių ir liaudies kūrybą su įvadiniais tekstais.

Dalia Stanišienė, poetė, neseniai išleidusi savo eilių rinkinį „Einu namo“ (spausdino DMP spaustuve Clevelande), su savo vyru Džiugu dirba spaudos kioske Dievo Motinos parapijoje, ilgametė lietuviškųjų radijo transliacijų talkininkė nuo pat Juozo Stempuzio dienų iki dabar. Dalia, nors nesidžiaugianti stipria sveikata, kartais pa-

vaduoja Aldoną Stempuzienę, pati suredaguoja ir pranešinėja programas. Jos paprastai būna skirtingai redaguojamos, atrenkant tekstus bei muzikinę programos dalį, bet mieliai ir su dėmesiu klausomos. Klausytojai jai linki sveikesnių ateities dienų.

Aldona prie „TG“ vairo

Juozui Stempuziui iškeliausi į Amžinuosius namus, „TG“ transliacijos nuo 1992 metų tęsia Aldona Stempuzienė su talkininkais: Dalia Stanišiene, Danute Dundurienė ir Romu Zorsku. Jai, kaip solistei ir aktorei, radijo darbas nebuvo „nežinoma žemė“. Ji Juozo transliacijoje bendradarbiavo kaip pranešėja. Jam mirus, perėmė ne tik programų redagavimą, bet ir jos finansinę atsakomybę, visuomenei pristatydama, kaip sumani administratore, galinti be sutrikimų tęsti transliacijas.

Be visų savaitinių programų paruošimo ir pranešėjos pareigų, ji pradėjo ir „TG“ archyvo tvarkymą. Techniniam darbui talkina inž. Greg Priddy, pravedęs Lietuvos Vyčių programą anglų kalba. Jo lietuvių kalba, dėka Onos Šilėnienės, „T.G.“ „Kalbos kretelės“ pranešėjos, padarė stebėtiną progresą. Jau sutvarkytas J. Stempuzio globotas Jono Stonio archyvas ir perduotas PLB archyvui. Ši radijo stotis transliacijos neduoda inžinieriaus. Čia pagalbon iš pradžių atskubėjo Algis Gedris ir kurį laiką Andris Dunduras.

Šiemet, įsigijus aparatūrą, programos įrašomos į kompaktines plokšteles ir dedamos „Tėvynės garsų“ archyvan. Klausytojai net Lietuvoje dabar galės klausytis „TG“ transliacijų, naudodami internetą WWW The city radio Com — WJCU. Tai vertinga naujovė, plectiant klausytojų tinklą ir gerinant girdimumą, o archyvas — didžiulis lietuviškosios išeivijos istorijos palikimas — dovana. Archyvo darbus remia Lietuvių fondas ir klausytojai.

Aldona, gaudama žinias iš „Baltic News Service“, Eltos ir lietuviškos spaudos, skubiai ir išsamiai informuoja apie svarbiausius įvykius Lietuvoje bei lietuviškąją veiklą plačiame pasaulyje.

Programos finansinė padėtis pastovi. Kalėdų proga aukos ir nuolatiniai skelbimai padengia transliacijos administracines išlaidas, o pavasarinės Radiotono rinkliavos, kurios sudaro apie tris tūkstančius dolerių, padengia radijo stoties mokesčius per visus metus, kas savaitę po dvi valandas.

„TG“ vadovei Aldonai Stem-

puzienei, kaip pati sako, didžiausias malonumas sudaryti menišką muzikines programas. Nė viena išeivijos radijo programa neturinti tokios 20-25 min. prabangos pateikti klausytojui rimtų koncertų. „Mūsų klausytojai, jei groju šio šimtmečio kompozitorių muziką, nenusigąsta“. Programų vadovė pristato Lietuvos kompozitorių muziką — Kutavičių, Rekašių, Tamulaitį, Bajorą, Balakauską, Bertulį ir kitus.

Aldona Stempuzienė ir savo dainos, solistes bei operos karnėje buvo labai sėkminga. Jos auditorijai apdismementai, gautos premijos vaidžiai kalba apie jos neeilinius talentus. „Tėvynės garsuose“ ji išskyla ir kaip gabi administratorė, programų redaktorė, pranešėja.

Lietuviškas gražiai ištartas žodis ir skambi daina yra brangi dovana kiekvienam, kurio gyslose dar sruvena lietuviškas kraujas. Lietuviškosios transliacijos, vadovaujamos Aldonos Stempuzienės ir Kristinos Kuprevičiūtės, ir toliau turėtų likti kaip miela bei vertinga, neatskiriama mūsų dienų palydovė. Jų vadovėms klausytojai yra giliai dėkingi už savanorišką, talentingą darbą, linki sveikatos, ištvermės, kantrybės ateities dienose.

Jubiliejinio leidinio redaktorė Nijolė Kersnauskaitė. Spausdino Dievo Motinos parapijos spaustuve.

Sukaktuvinis pokylis

Rengejų komitetą sudaro: pirm. Jurgis Malkis, vicepirm. Kęstutis Šukys ir Zenonas Dučmanas, nariai: dr. Raimundas Šilkaitis, Jonas Citulis, Henrikas Piktūna ir Algis Penkauskas. Minėjimo vadovas yra Algis Rukšėnas, talkiniant Vilijai Nasvytytei-Klimienei; pagrindinė kalba — PLB vicepirm. Milda Lenkauskienė; Aldonos Stempuzienės padėkos žodis. Vakariene, po jos Aldonos Stempuzienės koncertas. Dalyviai girdės Vivaldi, Pučini, Kaveco ir populiarių dainų. Šokiai, grojant geram orkestrui. Visiems dalyviams linkime malonios šventinės nuotaikos!

Vacys Rociūnas



Čikagos Lietuvių moterų klubo rengiamo „Gintaro“ pokylio darbuotojos (iš kairės): pirm. Birutė Zalatorienė, Marija Krauchunienė, Leontina Dargienė.

DU YPATINGI SVEČIAI „GINTARO“ POKYLYJE

Šilta šimet vasara. „Draugas“ savo vasarinei šventei buvo užsąkęs ypatingai puikų orą. Kitos grupės taip pat laimingai džiaugėsi ilgom vasaros dienomis, nors po kojomis lietaus ištroškusi žolė skundėsi. Dabar dienos jau trumpėja, renginių pobūdis keičiasi, reikia grįžti po pastogę. Teatro spektaklis, LML pokylis, „Draugo“ jubiliejinis pokylis, ir t.t. Neatsilieka ir Čikagos Lietuvių Moterų klubo rengiamas „Gintaro“ pokylis. Šimet, užuot tradicinio gintarių pristatymo, klubo narsę nutarė pažymėti Almos Adamkienės nuopelnus jos pasirinktoje darbuotės plotmėje — paramą ir paskatinimą ypatingai sunkiose sąlygose gyvenantiems Lietuvos kaimų našlaiciams bei paurisų šeimų vaikams. Labai svarbus žingsnis padarytas, paruošiant galimybę mokiniams po pamokų laiko susiburti popamokinio ugdymo klasėse su galimybę ruošti pamokas, ugdyti platesnį išsilavinimą bei

pasinaudoti patiekiamu maitinimu, kuris dažnai būna pagrindinis vaiko valgis dienoje.

Mus visus jaudina vaikų nedalia, ypač susieta su pakrikusiais, sunkumų — ar jų pačių sudarytų, ar gyvenimo atneštų — spaudžiamomis šeimomis. Čikagos Lietuvių moterų klubas buvo vienas pirmųjų, pasėjęs Almos fondo sėklas. Šių metų „Gintaro“ pokylio visas pelnas skiriamas Almos fondui su linėjimais prašviesinti nykią kasdienybę vargstantiems vaikams.

Rengejos ypač džiaugiasi, kad „Gintaro“ puotoje prisidėjo dalyvauti ir Čikagos arkidieceizijos arkivyskupas kardinolas Francis George.

„Gintaro“ pokylis įvyks spalio 10 d. Drury Lane Oakbrook Terrace, Oakbrook Terrace saleje. Pasisvečiavimas 5 val., vakariene 6 v. v. Vietas užsisakyti pas Pranę Simanoniene, 708-422-5937

Viešnios ir svečiai mielai kviečiami.

M.K.

VIOLETA URMANA — URMANAVIČIŪTĖ IŽENGIA Į METROPOLITAN OPEROS SCENĄ

Trečiadienį, liepos 7 d., PBS

TV 13-tame kanale buvo parodyta Richard Wagner operos „Parsifal“ dalinis, dokumentinis pastatymas. O pastatymo tarpuose buvo aiškina apie tos operos kilmę, jos kompozitorių R. Wagner ir kita. Pagrindinius vaidmenis atliko tenoras Placido Domingo — Parsifal, o mezzosopranas Violeta Urmana-Kundry. Violetos Urmana tikroji pavardė yra Uрманavičiūtė. Strassbure, Barcelonoje. Varžybas laimėjus Barcelonoje, ten esantis „Palma de Mallorca“ operos teatras pakvietė Violetą atlikti Fanenos vaidmenį G. Verdi operoje „Nabucco“. Pasisekė! Po to netrukus ji jau dainuoja Milano operos teatre „La Scala“. Parizyjaus ir Vienos valstybinėse operose, Berlyne „Deutscher Oper“, susilaukdama puikių muzikos kritikų atsiliepimų.

Violetai Vienos operos teatre atlikus Princess Eboli vaidmenį G. Verdi operoje „Don Carlos“, ten išeinančioje spaudoje buvo rašoma: „Mezzosopranas iš Lietuvos Urmana pralenkė visus, suteikdama Eboli vaidmeniui visą reikiamą išraiškos paletę — nuo aiškios koloratūros iki dramatiškos atakos, kaip norejo G. Verdi. Ji dainavo lengvai, lyg žaisdama, o atlikdama „Don fatale“ ariją, pasiekė kraštutinius įtampos taškus. Šis vaikščiavimas asmenimis jai pavyko užtikrintai. Publika džiugavo“.

Violeta, atlikdama pagrindinius mezzosopranų vaidmenis, itin tvirtai reikiąsi G. Verdi operose „Il Travatore“, „Nabucco“, „Don Carlos“, R. Wagner — „Die Walküre“, „Parsifal“, „Rinzi“ ir kitose. Lauksime Violetos pasirodant didžiojo „MET“ operos scenoje, New Yorke.

P. Palys

Seirijai. Rugpjūčio 1 d. čia lankėsi vyskupas J. Zemaitis, MIC, vyskupijos generalvikaras prelatas V. J. Bartuska, kancleris kanauninkas J. Pečiukonis, Lazdijų dekanas kan. G. Dovidaitis ir aplinkinių parapijų klebonai. 78 jaunuoliams buvo suteiktas Su-tvirtinimo sakramentas.



Juozas Stempuzis, 32 metus vadovavęs „Tėvynės garsų“ laidomis.

773-535-9500

TCF National Bank, Illinois is seeking candidates for a Sales and Service Representative (in Brighton Park area) and a Customer Sales and Service Representative (in Schiller Park, near O'Hare Airport). TCF offers excellent benefits, full-time and part-time positions, flexible scheduling, and competitive pay. Qualified candidates must have previous retail/sales experience, customer service, and/or teller experience. The candidate must also be able to speak both English and Lithuanian fluently. For consideration please submit a resume by mail/fax to:

TCF National Bank, Illinois

Attn: M. Jerkan

800 Burr Ridge Pkwy., Burr Ridge, IL 60521.

Fax to: 630-986-4939.



Nekilnojamojo turto agentai, brolis ir sesuo Kestutis Kriščiūnas ir Aušra Kriščiūnaitė Padalino padės jums perkant namą ar butą, gaunant pasikolą, išsinuomojant gyvenamąsias patalpas (butą arba namą). Kreiptis:

**First Rate Real Estate,
4545 W. 67 Street,
Chicago, IL 60629.
Tel. 773-767-2400**

12c/min **Tel. 773-251-5822**

TELEFONO KORTELES

SCAMBINI PIGIAUSIAI (LIETUVA)

65-25MIN

810-60MIN

820-150MIN

LIETUVA

BUY 10, GET 1 FREE.

Paslauga siūlyti, velti greitą pagalbą informacijai, techninėje srityje.

Butas: L. Zukas, P.O. Box 4332, Chicago, IL 60640-4332

SIŪLOME IVAIRIUS DARBUS

EXPRESS Personnel Services suras jums darbą, tinkantį jūsų kvalifikacijoms.

- Administrative Assistants
- Receptionists
- Accounting Clerks
- Word Processors
- Warehouse Workers
- Forklift Operators
- Shipping/Receiving Clerks
- Assemblers and more

Skambinkite šiandien. Jau dabar galime pasiūlyti įvairiausių darbų! Lietuviškai susikalbėsite trečiadieniais po 5 val. p.p. Už darbo suradimą sumokėti nereikia.

EXPRESS PERSONNEL SERVICES

773-741-1500
Tully Park IL 60412

Išnuomojami Oak Lawn, IL, vieno miegamąjio butai vyrai su žmona, \$500 į mėn., plus įšviesos, telefonų ir dujų sąskaitos arba vienam asmeniui (vyrai arba moterai) \$300 į mėn. plus sąskaitos. Yra aikštelė mašinai, įskaitoma ir buto nuoma. Skambinti tel. 708-422-2710 nuo 7 val. ryto.

Darau manikjūrus, pedikjūrus, dažau antakius, blakstienas. Skambinti po 6 val. vakaro tel. 773-317-6965. Mane galima išsikviesti į namus.

Wanted care companion with housekeeping duties. Full time, live-in Gold Coast location. Must have good references. Tel. 312-255-1197.

Home Health Care Intl. Agency ieško 3 moterų ir 2 vyrų prižiūrėti vyr. amž. žmones. Reikalinga anglų k., kantrybė, atjautimas, vairuotojo leidimas ir patirtis. Skambinti Phil, tel. 414-763-2615.

45 m. vyriškis, turintis rekomendacijas, auto ir vairavimo teises, ieško darbo prižiūrėti pagyvenusį žmogų. Tel. 773-251-4425.

Išnuomojamas dviejų miegamųjų butas Archer ir Harlem apylinkėse su šiluma. Tel. 708-594-1472.

Išnuomojamas 2 miegamųjų butas, naujai atremontuotas. Kaina \$500 ir užstatas \$500. Teiraukitės 708-594-7595.

Gydytojo šeima iš Lietuvos ieško darbo prižiūrėti pagyvenusius žmones namuose. Tel. 630-971-1999.

Moteris gali prižiūrėti senelius, ligonius ir gyventi kartu. Tel. 630-655-4259.

UTINERP Kaunas Istaiga Kumelių g. 15-4 Tel./Fax (370-7) 228718 Mob. tel. (8-299) 14690 E-mail: utinerp@kaunas.omninet.net

- Pigiusia automobilių nuoma Lietuvoje
- Pilnas draudimas ir aptarnavimas
- Nėra bėdos ir nemokamas kilometrų
- Automobilių pristatymas į Vilniaus oro uostą pagal klientų pageidavimus
- Butų ir kambarių nuoma (su pusryčiais)
- Priimamos pagrindinės kreditų kortelės

Oficialus atstovas JAV Tel./Fax 773-925-9282

Jeigu senatvėje ar negalioje jūs norite globos ne senelių namuose, bet jaukioje šeimyninėje lietuviškoje aplinkoje, turėti atskirą kambarį, lietuvišką maistą, lietuvišką spaudą ir knygas, sutaupti sunkiai uždirbtus dolerius, skambinkite Apolonijai, tel. 708-387-2067 ir pasitarkite.

It makes a world of difference when you fly SAS to Lithuania.

No one makes round-trip travel to Lithuania easier and more convenient than SAS. From Chicago, we offer daily service to Vilnius with just one hassle-free connection through Stockholm. Our 4:30 p.m. departure gives you a relaxed morning arrival for business or pleasure. When you're ready to return, you'll enjoy same-day travel back to Chicago through our Copenhagen

Flight #	From	To	Departure Time	Arrival Time
SK 946	Chicago	Stockholm	4:30 pm	7:40 am +1
SK 744	Stockholm	Vilnius	9:20 am +1	10:50 am +1
SK 743	Vilnius	Copenhagen	12:45 pm	2:15 pm
SK 943	Copenhagen	Chicago	3:40 pm	5:40 pm

AMERICAN TRAVEL ABROAD, INC.

MAIN OFFICE

5316 N. MILWAUKEE AVE.
CHICAGO, IL 60630. TEL. 773-467-0700.

OUT OF STATE
TEL. 1-800-342-5315

RUDINIS KAINOS

	sen ir atgal	į vieną pusę
Ryga	\$478	\$394
Kijevs	\$478	\$394
Lvovas	\$472	\$450
Minskas	\$478	\$394
Vilnius	\$478	\$394
Moskva	\$478	\$394
St. Petersburgas	\$478	\$394

5150 W. BELMONT AVE.,
CHICAGO, IL 60641.
TEL. 773-685-2020.

3000 N. MILWAUKEE
AVE., CHICAGO, IL 60618.
TEL. 773-489-4999

5637 W. BELMONT AVE.,
CHICAGO, IL 60634.
TEL. 773-237-4747.

Willowbrook Ballroom Veikia nuo 1921 m.
8900 SOUTH ARCHER ROAD, WILLOW SPRINGS, ILLINOIS TEL. 708.839.1000

Sėdimo pokylių sales - tinka įvairioms progoms

Puikus maistas, geriausi geriniai, malonus aptarnavimas

35 iki 40 svečių

100 iki 135 svečių

40 iki 60 svečių

125 iki 175 svečių

60 iki 100 svečių

225 iki 550 svečių

Ar mėgstate šokti? Šokiai vyksta kiekvieną dieną; ketvirtadieniais ir sekmadieniais groja 10 žmonių orkestras (galite pasitobulinti šokio mene - vyksta pamokos)

LIETUVIŲ ESAME MES GIMĘ, LIETUVIAIS TURIME IR BŪT. TĄ GARBĘ GAVOME UŽGIMĘ, JĄ IR NETURIM LEISTI PRAEITI. (J. Sauteris)

KALBOS LIETUVIŲ KALBOS

Mokymas organizuojamas Darien, IL. Priėmimas vyksta rugsėjo mėnesį. Dirbs kvalifikuoti specialistai.

SUAUGUSIEJI, jei pageidaujate patobulinti savo lietuvių kalbą ar rašybą, taip pat mieliai kviečiami.

Registracija: Tel. 630-724-1673 šeštadieniais 12 - 9 v.v.
Fax. 630-724-1674 bet kurio metu.

Reikalingi sunkvežimiai vairuotojai, turintys A CDL „H“ teises. Penkios darbo dienos vietoje. Atlyginimas \$600-\$750 per savaitę. Skambinti tel. 708-220-4797.

Ieškome patyrusių dažytojų, turinčių savo transportą. Darbas šiaurės vakarų priemiesčiuose. Teiraukitės nuo 8 iki 10 val. vakaro tel. 847-808-9109 angliškai arba rusiškai.

MARQUETTE PHOTO SUPPLY

REIKMENYS FOTOGRAFAMS IR MĖGĖJAMS

Pirkdami pas mus, daug sutausysite. Pasinaudokite mūsų patogių „lay-away“ planu. Atliekame visus foto laboratorijos darbus.

Darbo val.: kasdien 8 v.r.-6 v.v.; šeštą, 8 v.r.-4 v.p.p.; sekmą. uždaroma. Antradienį ir trečiadienį susikalsite lietuviškai.

3314 W. 63 St.
Tel. 773-776-8998

B&D ENTERPRISES

Kokybiškai atliekami visi namų išorės darbai: stogai, „siding“, lietažvėzdžiai, mediniai balkonai, „porches“ ir „decks“, mūrinimas, „tuck pointing“, namų ir garažų remontas. Skambinti Kazimierui, tel. 630-243-8424.

Ieškomi darbininkai valymo darbams. Turi turėti savo transportą ir važinėti greitkeliais į vakarinius priemiesčius. Skambinti po 6 v.v., tel. 708-652-2110.

Išvežame šiukšles, statybinių medžiagų atliekas, pervežame baldus ir kt. didesnius daiktus. Kokybiškai atliekame namų mūrijimo darbus ir statome naujus namus. Tel. 630-964-5898.

JANITORS
Positions now available at O'Hare airport. Full time positions 1st, 2nd and 3rd available. Will train. Apply in person. Scrub, Inc. 5251 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL 60630 or call 773-286-5115.

ASKA GATEWAY, INC
Skrudžiai į Lietuvą ir po visą pasaulį kelionės laivu: Karibų salos, Aliaska Atostogos: Florida, kalnai, Meksika ir kt. Notaro paslaugos Dokumentų vertimas
5657 S. Harlem Ave, Chicago, IL 60638
Tel. 773-788-8000
Fax 773-586-2577
Pager 630-720-0823

Telefonu į Lietuvą - tik 33 centai per min.! Skambinant Illinois valstijoje - tik 5 centai! Tel. kortelės skambinimui į Lietuvą: už \$5 - 25 min.; už \$10 - 66 min. Kreiptis: tel. 630-242-8918 arba 773-838-1050. Užsakydami šias paslaugas paremsite Amerikos Lietuvių televiziją.

STASYS ŠAKINIS
Dažytojas iš vidaus ir iš lauko, popieruoja kambarių sienas. Darbas garantuotas.
4612 S. Paulina, Chicago, IL.
Tel. 773-927-9107.

SKELBIMAI

ELEKTROS (VEDIMAI) - PATAISYMAI
Turio Čikagos miesto leidimą. Dirbu užmiesty. Dirbu greitai, garantuoti ir sąžiningai.
773-779-3313
KLAUDIJUS PUMPUTIS

AUTOMOBILIŲ, NAMŲ, SVEIKATOS, IR GYVYBĖS DRAUDIMAS.
Agentas Frank Zapolis ir Off. Mgr. Aukso S. Kane kalba lietuviškai.
FRANK ZAPOLIS
3208 1/2 West 95th Street
Tel. (708) 424-8654
(773) 581-8654

STASYS CONSTRUCTION
Stalio darbai, rūšių, vonių ir virtuvų įrengimas; priestatai; keramikos plytelės; „sidings“, „soffits“, „decks“, „gutters“, plokšti ir „shingle“ stogai; cementas, dažymas. Turio darbo draudimą.
S. Benetis, tel. 630-241-1912.

Išnuomojamas apšildomas 4 kamb.
1 mieg. butas 67 & Kedzie apyl. \$355 į mėn. + „security“
Tel. 773-778-1451

SIŪLOME DARBUS!
Gail. seserų padėjėjoms kompanijoms ir namų ruošos darbininkams. Galima gyventi kartu arba atvykti į darbą ir išvykti. Kreiptis:
ALL CARE
Employment Agency
Tel. 773-736-7900

PARDAVIMAS IR TAISYMAS
MIGLINAS TV
GE/CA ATSTOVYBĖ
2346 W 69th Street
Tel.: 773-776-1486

MOVING
Ilgametis profesionalus kraustymas Čikagoje ir į kitas valstijas.
GEDIMINAS
773-925-4331

AMBER CONSTRUCTION Co.
Dengiami stogai, kalamas „siding“, atliekami cemento, „plumbing“ bei kiti namų remonto darbai.
„Licensed, insured, bonded“
Skambinti Sigitui, tel. 773-767-1929.

G. L. Quality Body Shop
Automobilio
Ieškote - nupirksime. Patokite į avariją ar sugedo auto. - suremontuosime. Norite išsiųsti į Lietuvą - išsiųsime.
Skambinkite 815-723-7650.

Kokybiškai atliekame mažus ir didelius namų vidaus darbus: dedame gipso sienelės, dažome, klojame plyteles, įrengiame rūsius. Skambinti: **Vladui, tel. 630-243-9385**

RIVERDALE AUTOMOTIVE
Transportuojame ir parduodame parduoti naudotą auto. Pigių parduodame išsimokėjimui: remontuojame po avarijų; atstatome auto geometriją, užsakome dalis geriausia kaina, teikiame agregatus.
Skambinti Rimui tel. 708-201-0586.

TIKRAS KAIMIETIŠKAS SŪRIS PAGAMINTAS TRADICINIŲ BŪDŲ

ANDRULIO šeima Michigan valstijoje nuo 1940 m. senovišku tradiciniu būdu gamina sūrus. Turime jų įvairiausių, paragaukite: sūriai be priedų, be druskos, sūriai su kumysais, su „chives“, Peeto, su krapais, su česnakais ir svogūnais ir Feta sūriai. Šitose sūriuose rasite maisto parduotuvėse, „deli“ skyriuose. Galite užsisakyti ir telefonu: 616-462-8301 arba per world wide web: www.andrulischeese.com

Michigan Farm Cheese Dairy, Inc.
4295 Millerton, Fountain, MI 49410

KEPYKLA IR DELIKATESAI
6216 W. Archer Ave., Chicago, IL 60638
Tel. 773-581-8500

- Lietuviška duona ir raguliai
- Vestuviniai ir įvairūs tortai
- Lietuviškas maistas - „catered“
- Siunčiame mūsų produktus UPS

Atidaryta 7 dienas savaitėje

KAVINĖ
350 N. Clark, Chicago, IL 60610
Tel. 312-644-7750
Kepyklos produktai ir užkandžiai miesto centre
Savaitgalį uždaryta

GREIT PARDUODA

RE/MAX REALTORS
off. (773) 586-5959
home (708) 425-7160
pager (708) 886-4919

RIMAS L. STANKUS

- Greitas ir sąžiningas patarnavimas
- Nuosavybių įkainavimas veltui
- Perkame ir parduodame namus
- Pensininkams nuolaida

Realtor
Realty Group Inc.
6602 S. Pulaski Rd.
Chicago, IL 60629

BALYS BUDRAITIS
Broker Associate
Patarnauja įvairių nuosavybių pirkime bei pardavime, mieste ir priemiesčiuose. Sinteresuoti skambinkite **BUDRAITIS**
Bus. 773-583-6100 Pager 312-308-4397
Fax 773-585-3997

Century 21 **Accent Homefinders**
9201 S. Cicero
Oak Lawn, Illinois 60453
Business (708) 423-9111
Voice Mail (708) 233-3374
Fax (708) 423-9236
Pager (312) 707-6120
Res. 708-423-0443

ASTA T. MIKUNAS
Profesionalai ir sąžiningai patarnauja įvairių nuosavybių pirkime ir pardavime mieste ir priemiesčiuose

COLOMBIA BANK
REPRESENTATIVE
AUDRA KUBILUS
1508 Sherman Ave.
Evanston, IL 60201
Business (847) 864-2600
Fax (847) 475-5567
Voice mail (847) 465-4397
E-mail akubilus@aol.com

Century 21 **KMIECKI REALTORS**
7922 S. Pulaski Rd.
4365 S. Archer Ave.

DANUTĖ MAYER
773-284-1900
Jei norite parduoti ar pirkti namus kreipkitės į Danutę Mayer. Ji profesionaliai, sąžiningai ir asmeniškai patarnaus. Įkainavimas veltui.

ATTENTION IMMIGRANTS!
Canada is accepting applicants for Permanent Residence!
For free information call:
1-773-282-9500
GTS concentrating in immigration to Canada
www.redeusa.com



JAV LB Krašto valdybos Socialinių Reikalų Taryba

Ruošia: Birutė Jasaitienė ir Aldona Šmulkštienė
2711 West 71st Street, Chicago, Illinois 60629
Tel. (773) 476-2655; Fax (773) 436-6906

TESTAMENTAS

Daug yra rašoma ir kalbama apie reikalingumą turėti testamentą. Bet kiek mūsų esame padarę testamentą? Turbūt retas kuris! Visi galvome, kad dar turime daug laiko. Visi užsiėmę, neturime laiko šiandienai, tai padarysime rytoj. O tas rytoj kartais neatėina. Numiršta tėvas, mama, dėdė, teta ar kitas asmuo, likę giminės, vaikai, draugai eina per teismus, kol sutvarko velionio likusį turtą. O to turto, likusio be testamentu ar kitaip nesutvarkyto, perėjus visus Amerikos teisinius kelius, nedaug belieka. Paskutiniu laiku vis daugiau pasitaiko atvejų, kad, žmogui mirus, nepalikus testamentu, visą jo sunkiai uždirbtą ir sutvarkytą turtą pasiima miestas ar valstija. Yra nemazai atsitikimų, kai miršta žmogus 80, 90 metų ar pan., neturėjęs laiko susitvarkyti, jo turtą, šimtus tūkstančių dolerių, pasiima valdžia, o giminės turi jį savo pinigais palaidoti.

Kas yra testamentas? — tai teisinis dokumentas, tiksliai nurodąs, kaip asmuo nori, kad jo turtas po mirties būtų padalintas. Tai jo norų išreiškimas.

Ar jums reikia testamentų? — Būtinai! Kiekvienas su brandes žmogus, vyras ar moteris, turintis asmeninę, civilinę, vėdę, ar nevedęs, našlys, kuris turi turtą (namą, baldus, automobilį, santaupų, vertybių popierių, pensiją, apdraudą, brangenybių ar kitokių vertingų dalykų) turėtų sudaryti testamentą. Bet, deja, to nėra. Statistikos rodo, kad Amerikoje, kur žmonės ypač yra jautrus visokiai apdraudai, apie 85 proc. miršta be testamentų. Daugelis, ypač jaunu, vengia sudaryti testamentą, nes jie nenori galvoti apie mirtį, nenori veltis į testamentu sudarymo reikalus, arba galvoja, kad turi per mažai turto, kad jiems reiktų sudaryti testamentą. Tačiau toks galvojimas yra neteisingas, tai parodo nesupratimą testamentu paskirties, ir neatsisveikimą į palikimą savo artimuosius.

Kas atsitinka, mirštant žmogui be testamentų? Jei mirtumėte nepalikę testamentu, prarandate brangią privilegiją, savanoriškai atsisakote padalinti savo turtą, ir tas dažnai sudaro didelių problemų jūsų palikuonims. Jūsų palikimas — turtas, mirus be testamentu, yra padalinamas pagal valstijos, kurioje gyvenate, įstatymus. Tokiu atveju yra paskiriamas teisinis administratorius, kuris prižiūri turto paskirstymo procedūrą. Daug jūsų brangių dalykų gali patekti tiems, kuriems jūs nenorėjote, kad patektų, o jūsų artimiausiems giminėms ir draugams gali nieko netekti. Toks turto padalinimo procesas yra brangus, nes jį tvarko teismas, o išlaidos atskaitomos iš jūsų palikimo. Svarbiausia, turėkite omenyje, kad, jums mirus be testamentu, giminės, draugai, labdaros organizacijos, kurias jūs galbūt norėjote paremti, gali nieko negauti.

Šešios priežastys, dėl kurių reikia turėti testamentą.
1. Jums bus ramu, kad tie, kuriuos norite atsiminti, bus atsiminti pagal jūsų pageidavimus surašytus testamente, o ne pagal šaltus įstatymus.
2. Testamentas duoda jau-

niems tėvams teisę paskirti globėjus vaikams, globėjus, kurie yra jiems artimi, o ne paskirti teismo nuožiūra.

Teismo paskirti vaikams globėjai gali duoti tik tie, kiek būtina reikia vaikams, ir visa tai teismas tvirtina. Tuo tarpu jūsų pačių testamentu paskirtas globėjas, gali suteikti vaikams patogų gyvenimą ir tinkamą išsimokslinimą, ypač vaikams su negalia, kuriuos auginti gali būti sunkiau negu sveikų vaikų. Per testamentą jūs galite sudaryti „trust's", kurie sutaupo mokesčius ir teismo „probate" išlaidas.

3. Testamentas yra gera apsauga ir tiems, kurie galvoja, kad jie per mažai turi turto. Iš tikrųjų dauguma žmonių turi daugiau, negu mano. Testamentas paskiria tai, ką jie turi, tiems, kurie jiems yra brangiausi.

4. Testamentas leidžia padalinti turtą, taip, kaip norite: šeimos brangenybės ar sentimentalūs prisiminimų daiktai atiteks tiems, kuriems jūs norėsite, bet ne tiems, kuriems jie visai nesvarbūs.

5. Turint testamentą, jūsų mylimi asmenys, kuriuos galite išvardinti vardais ir giminystės ryšiais, būtų prisiminti jūsų pasirinktų bažnyčių Mišiose.

6. Jūs galite pasirinkti testamentu vykdytoją asmenį, kuriuo pasitikite, o ne palikti tai padaryti visai svetimam žmogui, teismo paskirtam.

Paruošiant testamentą

1. Padarykite sąrašą visko, ką turite namuose: baldų, paveikslų, elektroninių įrengimų, virtuvės įrangos, automobilio, santaupų, akcijų ir obligacijų, CD, pensijų, apdraudų, brangenybių ir t.t., o taip pat surašykite turimas skolas.

2. Padarykite sąrašą gimininių ir draugų, kuriuos norite atsiminti testamente.

3. Prisiminkite lietuviškas ir religines organizacijas: labdaros organizacijas, parapiją, fondus, lietuvišką spaudą ir t.t.

4. Pasirinkite patikimą draugą ar giminę, ar banką (ar abu), kurie būtų jūsų testamentu vykdytojai.

5. Pasitarkite su advokatu — tas yra svarbiausias! Niekada nerašykite testamentu patys. Jei norite būti tikras, kad jūsų testamentas atliks visą, „probate" teisma, jis turi būti teisingai sudarytas ir atitikti jūsų gyvenamos valstijos įstatymus. Tiksliai advokatas tai gali jums užtikrinti. Mokymų už testamentu sudarymo nėra didelis — ir tai yra pats protingiausias investavimas. Jums advokatas patars, ką turite daryti dėl paveldėjimo mokesčių ir t.t. Pvz., padarant palikimus — „bequests" labdaros organizacijoms, mokslo įstaigoms, religinėms institucijoms, sudarant šeimos įgaliojimus — „trust's" ir pan.

Kuomet sudarote testamentą, laikykite jį saugioje vietoje, pvz., jūsų advokato seifo dėžutėje. Yra labai svarbu kad jūsų testamentu vykdytojas žinotų, kur yra testamentas ir galėtų jį lengvai pasiekti.

Testamentas retkarčiais turi būti peržiūrimas ir pataisomas, nes gal jūs įsigijote daugiau turto, arba jūsų šeimos padėtis pasikeitė. Bet niekada nedarykite jokių pakeitimų, ar priedų testamentu patys. Visada pasitarkite su advokatu.

Netinkamai padaryti pakeitimai ar priedai gali padaryti visą testamentą negaliojančiu.

Žinotini žodžiai ir teisiniai terminai.

Estate — tai jūsų visas turas (aktyvus) ir skolos (pasyvus) tuo metu, kai mirėte.

Property — visa jūsų nuosavybė, viskas ką jūs turite.

Real property — žemė ir visi pastatai ant jos.

Personal property — tai asmeniškas turtas — santaupos, vertybių popieriai, pensijos, apdraudimas, automobiliai, drabužiai, brangenybės ir kitos vertybės.

Bequeath — palikti testamentu kam nors asmeniską turtą.

Bequest — asmeniškas turtas, kam nors paliktas testamentu.

Executor — testamentu vykdytojas — asmuo, bankas, „trust" ir t.t. kuris vykdo — administruoja testamente išreiktą jūsų valią.

Intestate — būklė, kad mirštate nepalikę testamentu.

Administrator — asmuo ar bankas, paskirtas teismo administruoti ar paskirstyti jūsų turtą jei mirštate be testamentu.

Codicil — dokumentas, kuris yra padarytas po testamentu sudarymo ir atnaujiną testamentą, ką nors prie jo pridėda.

Probate — teismo procesas, kuris nustato ar jūsų testamentas yra teisiškai gerai sudarytas — galiojantis (valid).

Residuary estate — tai kas liko iš jūsų turto, po to kai buvo apmokėtos administracinės išlaidos, mokesčiai ir jūsų testamentu paskirtos dovanos kitiems.

Naudotasi medžiaga iš amerikiečių tėvų pranciškonų brošiūros.

A. † A.

JULIJA LYDEIKAITE KLIMAITIENE

mirė po sunkios ligos 1999 m. rugpjūčio 23 d. Gimė 1924 m. sausio 4 d. Kudirkos Naumietyje, Šakių apskrityje.

Baigusi gimnaziją Šakiuose, dirbo vaikų darželio vedėja, tačiau 1944 m. buvo priversta pasitraukti į Vokietiją. Būdama gabi ir žingeidi mokslui, 1946 m. įstojo į medicinos fakultetą Hamburgo universitete. Vėliau tris metus tęsė studijas Goetiongeno universitete. 1948 m. sukurusi šeimą su Feliksu-Vytautu Klimaičiu, toliau tęsė studijas. 1950 m. Julija su vyru išvyko į JAV. Pradžioje apsistojo Philadelphia, PA, o netrukus persikėlė į Cleveland, OH, kur išgyveno iki pakutinių dienų.

Vyru pradėjus biznį Cleveland mieste, a. a. Julija jam daug talkino.

1983 m. šeima išliko skaudi nelaimė: žuvo jų sūnus Vidas.

Nežiūrint visų negandų, Velionė buvo jautrios širdies, atsidavusi Dievui bei artimui. Daug aukojo įvairioms organizacijoms, padėjo giminėms ir draugams Lietuvoje. A. a. Julija išliko visų ją pažinojusių atmintyje.

Velionė palaidota Cleveland apylinkės Visų Sielų kapinėse, šalia sūnaus Vido.

Nuliūdę liko: vyras Feliksas-Vytautas, giminės ir artimieji.

Vyru ir Tėveliui

A. † A.

DONATUI ŠATUI

staiga Lietuvoje mirus, jo žmoną SAULĘ, sūnų VYTAUTĄ, dukras AUDRONĘ ir DAIVĄ bei jų artimuosius nuoširdžiai užjaučiame ir kartu liūdime.

Aldona ir Elijus Kaminskai

Vida ir Vytenis Šilai

Algė ir Adolfas Šležai

Rasa ir Jonas Vazbiai

Naujasis First Personal Bankas pasiruošęs tarnauti Čikagos apylinkės lietuviams!



Šie buvę Standart Federal banko tarnautojai sudaro naują First Personal Banko kolektyvą ir jums visada suteiks malonų ir sąžiningą patarnavimą:
Danutė Babarskienė, George Cvack, Randy Schwartz, Rita Stanulienė, Janine Masny, Mary Ann Fornek, Bette Tablerio, Edita Žiūrinienė, Shirl Sievert, Sande Medina, Ann Donaghy, Mike Doyle, Susan Cardiff, Mike Casey.

First Personal Bank galėsite susikalbėti lietuviškai

Atidarymo proga, First Personal Bankas Jums siūlo įsigyti „Welcome Home" sertifikatą.

„WELCOME HOME" CD

„Bonus" nuosimtis 5.50% APY*

Aukštas nuosimtis 5.25% APY

Trumpas terminas 6 mėnesiai

Kada norite, galite į jį sertifikatą įnešti daugiau pinigų, neprateisiant termino datos.

*Jei kartu atidarysite „pasbook" arba „checking" sąskaitą, pridėsime .25% prie aukšto nuosimnio.

First — Personal Bank

Building Personal Banking Relationship™

LOBBY:
15014 S. LeGrange Rd.
Orland Park, IL
(in the Orland Green Shopping Center)
(708) 226-2727

DRIVE UP:
15255 S. 94th Ave.
Orland Park, IL
(in the In Trust building)
(708) 226-2727



Annual Percentage Yield (APY) is effective as of August 23, 1999 and is subject to change without notice. Minimum deposit of \$1,000 is required to obtain the APY. Funds may be withdrawn after initial penalty-free withdrawal. For 25% CD bonus rate, pasbook and checking account must meet minimum balance requirements, and funds must be on deposit for 90 days. Bonus rate not available with Cash, Holiday Savings, and Freedom Tree accounts. Offer cannot be used in conjunction with any other offer.

A. † A.

ANTANAS KRIŠČIŪNAS

Gyveno Lemont, IL. Ankstčiau 49 metus gyveno Marquette Parko apylinkėje.

Mirė 1999 m. rugsejo 9 d. 3:40 val. ryto, sulaukęs 94 metų. Gimė Lietuvoje. Amerikoje išgyveno 50 metų.

Nuliūdę liko: žmona Veronika Kuniutytė, dukte Vida Keblinkienė, žentas Algirdas, dukte Danute Putrienė, žentas Vytautas, anūkai Darius ir Julius Keblinkai, Rasa Putriūtė ir Rimas Putrius.

Priklausė Švč. Mergelės Marijos Gimimo parapijai. Buvo rėmėjas Pasaulio lietuvių centro. Priklausė BALFui, Lietuvių fondui ir daugeliui kitų lietuviškų organizacijų.

Velionis pašarvotas pirmadienį, rugsejo 13 d. nuo 4 iki 8 val. vakaro Petkus Lemont laidojimo namuose, 12401 S. Archer Ave. (arti Derby Rd.) ir antradienį, rugsejo 14 d. 9 val. ryto iki 10 val. ryto Petkus Marquette laidojimo namuose, 2533 W. 71 Str.

Laidotuves antradienį, rugsejo 14 d. Iš laidojimo namų 10 val. ryto Velionis bus atlydėtas į Švč. Mergelės Marijos Gimimo bažnyčią, kurioje 10:30 val. ryto bus aukojamos šv. Mišios už jo sielą. Po Mišių bus palaidotas Šv. Kazimiero lietuvių kapinėse.

Nuoširdžiai kviečiame draugus ir pažįstamus dalyvauti šiose laidojimuose.

Nuliūdę: žmona, dukters, žentai ir anūkai.

Laidotuvių direkt. Donald M. Petkus. Tel. 800-994-7600.

LIETUVIŲ LAIDOTUVIŲ DIREKTORIŲ SAJUNGA

Turi laidojimų patalpas visose Čikagos miesto apylinkėse ir priemiesčiuose
Patarnavimas 24 val.

GAIDAS — DAIMID FUNERAL DIRECTORS

Directors of Eudeikis Funeral Home (EST 1908)

GERALD F. DAIMID

4330 So. California 10727 S. Pulaski Rd.
5948 S. Archer Ave.

Now in Oak Lawn & Orland Park

ALL PHONES

1-773-523-0440

SERVICES AVAILABLE AT OTHER CHICAGO AND SUBURBAN LOCATIONS PROVIDING BURIALS AND SHIPMENT TO LITHUANIA

LACK & SONS FUNERAL DIRECTORS

HICKORY HILLS, 9236 S. ROBERTS ROAD

MARQUETTE PARK, 6541 S. KEDZIE AVE.

ORLAND PARK, 9900 W. 143 St.

ALL PHONES

1-708-430-5700

PETKUS & SON FUNERAL DIRECTORS

MARQUETTE PARK 2533 W. 71 ST.

CICERO 5940 W. 35 ST.

LEMONT, 12401 S. ARCHER AVE. (& DERBY RD.)

EVERGREEN PARK, 2929 W. 87 ST.

TINLEY PARK, 16600 S. OAK PARK AVE.

ALL PHONES

CHICAGO 1-773-476-2345

NATIONWIDE TOLL FREE (nemokamas) Tel. 1-800-994-7600

VANCE FUNERAL HOME FUNERAL DIRECTORS

SERVICES AVAILABLE AT OTHER

CHICAGO AND SUBURBAN LOCATIONS

CICERO, 1424 S. 50 AVENUE

WESTCHESTER, 10501 W. CERMAK

CHICAGO, 6801 BELMONT

ALL PHONES

1-708-652-5245

PALOS - GAIDAS FUNERAL HOME



- Patogioje vietoje tarp Čikagos ir Lemonto
- 10 minučių nuo Šv. Kazimiero lietuvių kapinių

11028 S. Southwest Hwy.
Palos Hills, IL
708-974-4410

ČIKAGOJE IR APYLINKĖSE

Martinique pokylių salė rugsejo 26 d. „Draugas“ švęs savo sukaktuvinę šventę. Į ją atvykę, galėsite ir su draugais pabendrauti, ir su redakcijos darbuotojais susipažinti. Vietas užsakykite administracijoje darbo valandomis.

Filmajuostė apie Pažaislio vienuolyną bus rodoma Cicero Šv. Antano parapijos lietuvių kavinėje, sekmadienį, rugsejo 12 d., 12 val. lietuvių pamaldoms pasibaigus.

Daugiau kaip už 83 milijonus dolerių įvairių vaistų, medicinos reikmenų ir kitos svarbios labdaros į Lietuvą yra išsiuntusi Lithuanian Mercy Lift organizacija. „Stebuklų kelionė 99“, kuri vyks rugsejo 25 d., šeštadienį, Yvette Wintergarden restorane, yra vienintelis LML metinis renginys, į kurį kviečiama lietuvių visuomenė ir kitataučiai svečiai. Savo aukomis ir dalyvavimu padėsite Lietuvos vargstantiems. Vietas užsakykite, skambindami Marytei Nemickienei tel. 708-442-8297.

Dviejų dienų novena-specialios maldos (anglų kalba) į Šv. Šiluvos Mergelę Mariją bus Most Holy Redeemer bažnyčioje, 96 ir Lawndale Ave., Evergreen Park, IL, antradienį, rugsejo 14 ir trečiadienį, rugsejo 15 d., 7 val. vak. Maldas organizuoja ir visus kviečia kun. Anthony L. Markus.

Klebono kunigo Anthony Puchenski išleistuvės vyks rugsejo 11-12 dienomis. Šeštadienį, 4:30 val. p.p. bažnyčioje bus aukojamos Mišios, o po to didžiojoje parapijos salėje (44 ir Fairfield) bus užkandžiai, nebutina užsakyti vietą. Sekmadienį po visų Mišių (7:30, 9, 10:30 lietuvių kalba ir 12 val. ispaniškai) salėje bus galima susitikti, pabendrauti, pasivaikinti ir atsisveikinti su kun. A. Puchenski. Renginiai nemokami.

Vyresniųjų lietuvių centras „Seklyčioje“ rugsejo 15 d., trečiadienį, 2 val. p.p. kalbės inž. Algis Liepinaitis tema „Kodėl aš pasirinkau Pažaislį?“ Bus parodytos trys trumpos filmajuostės, kuriose matysime Lietuvos seselių kazimieriečių veiklos rūpesčius ir jų globajamus nelaimingus vaikus. Pasiklausysime Kau-nio valstybinio choro, atliekančio Maronio dainas. Ypač puikiai buvo atlikta „Lietuva brangi“ Pažaislio festivalio metu. Visi maloniai kviečiami ir laukiami įdomiai praleisti trečiadienio popietę. Bus ir bendri pietūs. Atvykite!

Anglų kalbos mokyklis galite Marquette Parke! Pamokos vyks St. Adrian mokykloje, Marquette švietimo centre (7014 S. Washtenaw). Pradedantįjį ir pažengusiųjų mokinių registracija rengiama rugsejo 21 d. 7 val. v. Pamokos prasidės rugsejo 23 d. ir vyks antradieniais bei ketvirtadieniais nuo 7 iki 9 val. v. Skambinkite tel.: 773-471-8208.

Ateitininkai sendraugiai Laimos Šalčiuvienės pastangomis įsigijo 10 bilietų į „Draugo“ pokylių, kuris įvyks rugsejo 26 d., sekmadienį, 4 val. p.p. Ateitininkija nuosirdžiai remia visus dienraščio renginius, už ką leidėjai jiems yra labai dėkingi. „Draugas“ laukia, kad ir kitos organizacijos bei klubai, apie kurių veiklą rašoma „Drauge“, dalyvautų šiame jubiliejiname pokylyje. Bilietus prašome įsigyti „Draugo“ administracijoje.

Pasaulio lietuvių centro rudens sezono atidarymas vyks rugsejo 11-12 d. Visas savaitgalis bus skirtas teatrui. Rugsejo 11 d. 7 val. v. Pasaulio lietuvių centro didžiojoje salėje Šiaulių miesto dramos teatro aktorai surengs „Humoro vakarą“. Programoje – šokis, daina, anekdotai. Susitikimą rengia ir visus dalyvauti kviečia PLC renginių komitetas.

Pianisto Roko Zubovo koncertas „Kai susitinka poezija ir muzika“ įvyks rugsejo 19 d., o spalio 1 d., penktadienį, 7:30 val. v. PLC lietuvių dailes muziejuje jis skambins kompozitorių Bach, Shopin, List kūrinius.

Genovaitė Modestavičienė savo turtingą knygų kolekciją, kurią surinko kartu su savo a.a. vyru Cezariumi Modestavičiumi, padovanojo St. Džiugo fondui, kuris įsikūręs Raseinių viešojoje bibliotekoje.

Išvyka į Glencoe botanikos sodą! Ją ruošia Vyresniųjų lietuvių centras. Kelionė įvyks rugsejo 17 d., penktadienį. Rinktis reikės prie „Seklyčios“, autobusas išvyks 12:30 val. p.p. Sugrįšime 5 val. p.p. Registravimasis „Seklyčioje“ asmeniškai arba tel. 773-476-2655.

Lietuvos Garbės konsulas Vaclovas Kleiza skaitys paskaitą „JAV visuomenės pagalba suteikta Lietuvos žmogui iki 1940 metų“. Paskaita bus skaitoma konferencijoje „Dovana Lietuvai“, kuri vyks 1999 m. lapkričio 5-7 d. Key Bridge Marriott (Arlington, VA). Daugiau informacijos galima gauti, atsiunčiant savo vardą pavardę, adresą bei telefono numerį šiuo telefonu: 773-436-6909.

Paremkite DRAUGĄ ir Laimėkite bilietus į Vilnių skrydį parūpino SAS

Vardas _____

Adresas _____

Telefonas (____) _____

AUKA 1 dol.

Galima įsigyti ir daugiau bilietų. Išskirkite atkarpėle, pažymėkite kiek bilietų norite, ir siųskite su atitinkamos sumos čekiu.

_____ bilietų \$ _____

Laimingasis bilietas bus traukiamas DRAUGO pokylyje, 1999 rugsejo 26 d.

DRAUGAS 4545 W. 63rd ST, CHICAGO, IL 60629

Tradicinį rudens pokylių „Palydint šį amžių“ rengia JAV Lietuvių Bendruomenės Waukegan/Lake County apylinkės nariai. Apylinkės valdyba spalio 16 d. svečius kviečia į Kildeer miestelio (Illinois) Concorde pokylių salę. Programoje – V. Švabo muzika ir šokiai. Norėdami užsakyti vietas, skambinkite Eleonai Skališienei tel. 847-623-7927.

Apie įvairius emigracinius reikalus, „žalias kortes“, pilietybę ir kitką galėsite susišniti „Seklyčioje“. Rugsejo 29 d., trečiadienį, 7 val. v. rengiamas teisinis seminaras, jame kalbės advokatas Diego Bonesatti, vertėjas advokatas Algimantas Kėželis. Kviečiami visi, o ypač neseniai į šį kraštą atvykusieji.

Žinomo dailininko, animacinių filmų režisieriaus Zėnono Šteinio parodos atidarymo metu rugsejo 18 d. 7 val. v. Lemonte, Lietuvių dailes muziejuje, bus rodomi ir du jo sukurti animaciniai filmai: „Kadaise Lietuvoje“ (1992) ir „Batas“ (1997). Pirminis filmas – vienas pirmųjų lietuvių animacinių filmų istorine tematika apie Vilniaus įkūrimą. Čia remiamasi lietuvių mitologija, sekamas mitas apie Pasaulio medį. Antrasis filmukas – apie batą, kuris pabuvoja višur – Paryžiuje, New York, Maskvoje, ieškodamas savo kojos. Suranda ją Vilniuje, Užupyje.

Ramutė Bartušienė, gyvenanti Longwood, Floridoje, atsiliepdamai į būrelį „Vaiko vartai į mokslą“ prašymą padėti apleistiems Lietuvos vaikams, atsiuntė 7 dėžes puikių mokslo priemonių bei medžiagų ir į šį labdaros darbą įtraukė savo drauges lietuves ir amerikietes.

Šiluvos atlaidų eiseną vyks sekmadienį, rugsejo 12 d., 1:30 val. p.p. Visi renkasi Maria aukštesniosios mokyklos automobilių aikštelėje 1:15 val. p.p. Kviečiame organizacijas. Jei galite, ateikite apsilankę tautiniais rubais. Savaitės dienomis pamokslai sakomi per 9 val. r. Mišias ir 6:30 val. v. Mišias (šeštadienį – 5 val. v.). Paskutinė atlaidų diena – trečiadienis, rugsejo 15 d.

Dailininkė Rasa Sutkutė sukūrė dekoracijas „Žaltvykslės“ teatro premjerai „Tuščios pastangos“. Ši keturių veiksmų komedija patiks kiekvienam. Rugsejo 19 d., sekmadienį, 3 val. p.p. atvykite į Jaunimo centrą, nenusivilsite. Šiam naujai įsteigiamam teatrui daug savo energijos skiria režisierė Audrė Budrytė. Bilietus prašome įsigyti „Seklyčioje“.

Dėmesio, vaikai! Jei mėgstate smagiai su draugais praleisti laiką, lietuviškai dainuoti ir renginiuose pasirodyti, šis skelbimas skirtas jums! Vadovas Darius Polikaitis kviečia jus ateiti į vaikų chorą. Ateikite visi – mazi (nuo antro skyriaus) ir didesni. Pirmoji repeticija vyks sekmadienį, rugsejo 19 d., 10 v. r. PLC Lemonte. Tuo pačiu metu įvyks tėvų susirinkimas. Norėtumėte daugiau žinių? Skambinkite D. Polikaitiui tel. 630-241-0074.

Išvyka į „Empress Casino“ (Joliet, IL) rugsejo 30 d., ketvirtadienį, organizuoja LB Lemonto apylinkės socialinių reikalų skyrius. Išvykstama iš PL centro Lemonte ryte, po pietų grįžtama atgal. Informacija tel. 630-243-0791.

Ar jums skauda kojas, ar vaikščiojant jos nutirpsta? Pasinaudokite Illinois universiteto (UIC) Medicinos centro nemokamais patarnavimais, kurie jums padės aptikti šaltinių kraujotakos sutrikimus (peripheral vascular disease). Minėti sutrikimai atsiranda, kada kojų kraujotakos apytaka užblokuota. Jie gali pasireikšti skausmu, sutinimu, nutirpimu, odos spalvos pasikeitimu, sunkumu vaikščioti. Šaltinių kraujotakos sutrikimai dažniausiai pasitaiko 50 m. amžiaus sulaukusiems asmenims. Riziką padidina diabetas, rūkymas, aukštas kraujospūdis, aukštas cholesterolio lygis. Tačiau kuo anksčiau nustatyta diagnozė, tuo geriau sekasi gydymas.

UIC naujame Outpatient Care centre, Nutrition and Wellness skyriuje (1801 W. Taylor St.) rugsejo 14 d. nemokamai vyks patikrinimai, padėsiantys nustatyti minėtų negalavimų. Skambinkite (800) UIC-1002 arba (800) 842-1002 susitarti dėl laiko.



DRAUGO FONDAS

4545 W. 63rd Street
Chicago, IL 60629
Tel. 773-585-9500

GRŪDAS PRIE GRŪDO PRIPILDO ARUODA

Jau sulaukėme pirmųjų Draugo fondo jubiliejinio rudens vajaus dovanų. Jos dar negausios. Vajus dar neįsibėgėjo. Po vasaros atostogų gauti Draugo fondo rudens vajaus laiškai turbūt dar guli ant stalo ir laukia savo eilės. Tą eilę reikėtų pagreitinti, dedant grūdą prie grūdų, kad pripildžius aruodą.

Per šešerius Draugo fondo veiklos metus nuolatiniams mūsų lietuviškos spaudos išlaikytojai dėjo grūdą prie grūdų ir Draugo fondo aruodą. Vieni dėjo stambesniais kiekiais, kiti po truputį. Dauguma dėjo ne iš pertekliaus, bet iš meilės, kaip kad sakydavom mūsų Vaizgantas. Iš meilės savam dienraščiui „Draugui“, vieninteliui už Lietuvos ribų. Draugo fondo aruodą daugiausia pildė mūsų pensininkai ir tik dalis mūsų finansškai pasiturinčių profesionalų. Ačiū jiems.

Nemaza dalis „Draugo“ skaitytojų dar neatsiliepė į siūstus Draugo fondo vajaus laiškus ir savojo grūdą dar neįdėjo į Draugo fondo aruodą. Šis jubiliejinis rudens vajus suteikia geriausią progą šią pareigą atlikti. Vieną kartą per 90 metų! Kad kitas šimtmetis „Draugui“ atneštų nuosavą pastogę.

Kad jo leidyba tęstųsi be didelių finansinių rūpesčių. Draugo fondas nepaprastai dėkingas visiems garbės nariams, kurių dabar turime 251. Kaip būtų gera, jei visi jie „Draugo“ jubiliejaus proga dar atsiųstų po šimtinę ar daugiau to Draugo fondo aruodą pripildymui. Kaip būtų gera, jei visi nariai ir rėmėjai šiame vajuje papildytų savo įnašus. Kaip būtų džiugu, jei dar iki šiolei neatsiliepę „Draugo“ skaitytojai atsiųstų didesnę ar mažesnę dovaną jubiliejinio vajaus metu į Draugo fondą. Kaip būtų prasminga šį rudens užbaigti milijoninį Draugo fondo aruodą.

Jubiliejinio vajaus įnašai

Su 200-250 dolerių: Marija Grauzinis, a.a. tėvų Marijos ir Jurgio Grauzinių atminimui, garbės nariai, iš viso 1,000 dol., Chicago, IL.

Algirdas Čepėnas, garbės narys, iš viso 1,500 dol., Oak Lawn, IL.

Elena ir Kazys Majauskai, garbės nariai, iš viso 1,000 dol., Chicago, IL.

Su 145 doleriais: Vanda Gvildienė, a.a. vyro Juozo atminimui, garbės nariai, iš viso 1,000 dol., Lisle, IL.

„Saulutė“, Lietuvos vaikų globos būrelis, dėkoja už aukas padėti našlaičiams, invazijoms vaikams, daugiavairiems šeimoms, studentams. Aukoj: Stasė Maurukienė \$50 a. a. Halinos Tilindienės 5 metų mirties prisiminimui, Valė Kligienė ir dukros \$5 a. a. Pranciškos Plėnienės atminimui, Linas Johansonas \$60, anoniminiai (T) \$65. Labai atli! „Saulutė“, 419 Weider Rd., Buffalo Grove, IL 60089. Tel. 847-537-7949, Tax ID # 36-3003339.

A. Roberts ieško leivos Rudzevičiūtės. Rašykite: 421 S. Northlake Blvd., Apt. 2081, Altamonte Springs, FL 32701.

Parduodu Lietuvių enciklopediją (pilnas komplektas, I-oji laida). Skambinti: tel. 630-631-5780.

Siuntiniai į Lietuvą oro paštu per 7 dienas išsiunčiami ketvirtadieniais. Telefonu kortele skambinti į Lietuvą tik 12 c/min. Baltia Express įstaigoje, tel. 800-772-7624, šiaurės Čikagoje, Elk Grove Village, tel. 800-262-3797.

Nijolė Lucia Hair Salon, 5955 W. 87 St., Oak Lawn, IL 60453, tel. 708-422-5799, plaukus kerpia, šukuoja, dažo moterims, vyrams ir vaikams. Taip pat pritaiko kosmetiką bei spalvas. Trečd. ir ketvrt. nuolaida vyr. amžiaus klientams. Valandos: trečd. 9 v.r. - 7 v.v., ketvrt. 9 v.r. - 4 v.p.p., penkt. 9 v.r. - 7 v.v., šešt. 9 v.r. - 4 v.p.p.

Tik 33 centai už minutę skambinant į Lietuvą, 8 centai JAV, per I. E. COM. Šauku! Pigiausi įkainiai skambinant bet kur pasaulyje. Lietuvius aptarnauja nuo 1986 m. Teiraukitės lietuviškai 708-386-0556.

DĖMESIO! VIDEO APARATŲ SAVININKAI! Norėdami tikrai kokybiškai išvesti video įrašus iš Lietuvoje naudojamų PAL sistemos ir amerikietiško NTSC ir atvirkščiai, kreipkitės į INTER-VIDEO 3633 S. Archer Ave., Chicago, IL 60608. Tel. 773-927-8091. Sav. Petras Bernotas. (sk.)

Almos fondų aukoj: dr. Domas ir Jadwiga Giedraičiai, Michigan City, IN. Jie rašo: „Ivertindami ponios Almos Adamkienės tapavarbų Lietuvos kaimo vaikų šelpimą ir norėdami tą darbą paremti, siunčiame \$500“; a. a. Jadvygos Stravinskienės atminimą pagerbdami, Gintautas ir Lakštūnė Vėžiai, Kestutis ir Dalia Jėčiai ir kiti draugai siunčia \$100; a. a. Apolonijos Janonienės atminimą pagerbdami, Vytautas Grauzinis, Danutė ir Alfonsas Velaviciai siunčia \$75; Adolfinas Kavaliūnienė siunčia \$30. Almos vardu dėkojame už aukas, reiškiamas užuojautą artimiesiems! Aukos nurašomos nuo mokesčių. Tax ID 36-4124191. Čekius rašyti „Lietuvos Našlaičių globa“, pažymint, kad skirta Almos fondui ir siųsti: 2711 West 71st. Str., Chicago, IL 60629.

Automobilio, namų ir ligos draudimas atvykusiems iš Lietuvos ir kitų kraštų. Kreipkitės pas A. Lauraitį, A. & L. Insurance Agency, 9439 S. Kedzie Ave., Evergreen Pk., IL 60805-2325. Tel. 708-422-3455.

Prieš užsakydami paminklą aplankykite St. Casimir Memorialis, 3914 W. 111th St. Turime didelį pasirinkimą: matysite granito spalvą, dydį ir t.t. Gaminame paminklus mūsų dirbtuvėje pagal jūsų pageidavimą, brėžinius. Prieš pastatant paminklą, galėsite apžiūrėti ir įsitikinti, kad jis padarytas, kaip jau buvo jūsų pageidauta. Sav. Lilija ir Vilimas Nelsonai. Tel. 773-233-6336. (sk.)

Lietuvių Prekybos rūmai ir Baltų advokatų sąjunga (The Baltic Bar Assn.) kviečia į golfo popietę 8. m. rugsejo 15 d. Old Oak Country Club, 143 St. ir Parker Rd., Lockport, IL. Golfas ir pietūs \$85, tik golfas \$40, tik pietūs \$25. Rezervacijoms kreipkitės į Dave Gaidas, Jr., pres. LCCA, tel. 708-974-4410 arba į Dave Shestokas, pres. BBA, tel. 708-482-1101. Pelnas skiriamas Lietuvių Prekybos rūmų siūdomų fondų.

Su 100 dolerių: Jadvyga ir Petras Gruodziai, garbės nariai, iš viso 1,800 dol., Chicago, IL. Kun. Jonas Velutis, garbės narys, iš viso 1,120 dol., Chicago, IL.

Ray Grigaliūnas, garbės narys, iš viso 1,400 dol., Forest Park, IL.

Marija Rorkuvienė, garbės narė, iš viso 1,100 dol., Chicago, IL.

Praurima Murinas, iš viso 300 dol., Melrose Park, IL. Dalilė ir Antanas Polikaitis, iš viso 700 dol., Westlake Village, CA.

Marija Jasiulevičius, iš viso 200 dol., Cicero, IL. Dr. D. Giedraitis, iš viso 100 dol., Michigan City, IN.

Su 50 dolerių: Helen Schanel, garbės narė, iš viso 1,850 dol., Wood Dale, IL. LB Cape Cod apylinkė, per Ireną Jansonas, iš viso 400 dol., MA.

Dr. Nijolė Stankevičiūtė, iš viso 50 dol., Indian Head Park, IL.

A. ir R. Šlapkauskas, iš viso 195 dol., Glen Ellyn, IL. Joseph Noreika, iš viso 575 dol., Beverly Shores, IN.

Rūta Brickutė, iš viso 50 dol., New York, N.Y.

Su 20-10 dolerių: Teodora Zailskas, iš viso 840 dol., Cicero, IL.

Monika Steikūnienė, iš viso 20 dol., Highland, IN.

Visiems nuosirdžiai dėkojame.

Fondo išdininkas

BALTIC MONUMENTS, 1108 Amber Drive, Lemont, IL 60439. Prie pat PL Centro. Tel. 630-243-8446. Leonida ir Giediminas Kazėnai. Visų rošių paminklai, žemiausios kainos, geriausiomis sąlygomis. Paigaidaujant atvykstame į namus. (sk.)

TCF National Bank, Illinois, ieško kandidatų šioms pozicijoms: „Sales and Service“ atstovo (Brighton Parko apylinkėje) ir „Customer Sales and Service“ atstovo (Schiller Parko, netoli O'Hare oro uosto, apylinkėje). TCF bankas siūlo pilno ir dalinio laiko pozicijas, lankstias darbo valandas. Pageidaujami kandidatai, turintys patyrimo banko klientų aptarnavime bei kasininko darbe. Būtina laisvai kalbėti angliškai ir lietuviškai. Prašome siųsti reziumė paštu arba fax: TCF National Bank, Illinois, atn: M. Jerkan, 800 Burr Ridge Pkwy., Burr Ridge, IL 60521; fax 630-986-4939.

ADVOKATAS GINTARAS P. ČEPĖNAS 6436 S. Pulaski Rd., Chicago, IL 60629 Tel. 773-582-4500 Valandos pagal susitarimą

Advokatas Jonas Gibaitis Civilinės ir kriminalinės bylos 6347 S. Kedzie Avenue Chicago, IL 60629 Tel. 773-776-9700 Toll free 24 hr. 888-776-6743 Darbo val. nuo 9 v.r. iki 1 v.p.p. Šeštadi. 9 v.r. iki 1 v.p.p.

ADVOKATAS Vytenis Lietuvainkas 4536 W. 63 Street Chicago, IL 60629 (Skambinti gaisrui nuo „Draugo“) Tel. 773-584-0100 Tel. 630-267-0900, Lemont, IL

ADVOKATAI L. Rane & L. Feyman 40 metų patirtis ir profesionalus automobilio avarijų, asmeniško sudegimo ir kt. bylose. 5213 S. Archer Ave., Chicago, IL 60632. Tel. 847-361-7636 (kalbame lietuviškai). Mes jūsų paslaugoms 7 dienas per savaitę.



Sesės kazimierietės lankosi radijo laidoje „Voices that listen“ (WXAV 88.3 FM), kurioje pasakojo apie šv. Kazimiero seselių istoriją ir savo tarnystę Dievui. Ši laida bus transliuojama rugsejo 12 d. nuo 12 val. iki 1 val. p.p. Iš kairės: ses. Margaret Zalot, Maria High School prezidentė; laidos inž. Shawn Gibson; ses. Marilyn Kuzmikus, buvusi Šv. Kazimiero seselių generale vyresnioji ir ses. Margaret Petcavage, generalės vyresniosios pavaduotoja.